

Euroopan unionin virallinen lehti

L 80



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta

26. maaliskuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 254/2010, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2010, salmonellan valvontaohjelman hyväksymisestä siipikarjassa tietyissä kolmansissa maissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2160/2003 mukaisesti ja asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteen I muuttamisesta tiettyjen kolmansien maiden salmonellan torjuntaa koskevan tilanteen osalta ⁽¹⁾** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 255/2010, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, ilmaliikennevirtojen säätelyä koskevista yhteisistä säännöistä ⁽¹⁾** 10
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 256/2010, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, nimityksen kirjaimisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Alubia de La Bañeza-León (SMM))** 17
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 257/2010, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, hyväksytyjen elintarvikelisiä aineiden uudelleenarviointiohjelman perustamisesta elintarvikelisiä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 mukaisesti ⁽¹⁾** 19
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 258/2010, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, Intiasta peräisin olevan tai sieltä lähetetyn guarkumin tuontiin pentakloorifenoli- ja dioksiinipitoisuusriskien vuoksi sovellettavista erityisohjeista ja päätöksen 2008/352/EY kumoamisesta ⁽¹⁾** 28

Hinta: 4 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission asetus (EU) N:o 259/2010, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Colline Pontine (SAN))	32
★ Komission asetus (EU) N:o 260/2010, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga (SAN))	34
★ Komission asetus (EU) N:o 261/2010, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, neuvoston asetuksen (EY) N:o 297/95 muuttamisesta Euroopan lääkeviraston perimien maksujen mukauttamiseksi inflaatioon	36
★ Komission asetus (EU) N:o 262/2009 tehty 24 päivänä maaliskuuta 2010, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 122. kerran	40
Komission asetus (EU) N:o 263/2010, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	44
Komission asetus (EU) N:o 264/2010, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	46

PÄÄTÖKSET

★ Neuvoston päätös 2010/179/YUTP, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2010, pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman keskittymisen ja kaupan torjumista koskevan EU:n strategian mukaisten SEESACin asevalvontatoimien tukemisesta Länsi-Balkanin alueella	48
2010/180/EU:	
★ Komission päätös, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010, perinteisissä kasvirohdosvalmisteissa käytettäviä kasvipärisiä aineita, kasvirohdostuotteita ja niiden yhdistelmiä koskevan luettelon laatimisesta tehdyn päätöksen 2008/911/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 1867) ⁽¹⁾	52



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 254/2010,

annettu 10 päivänä maaliskuuta 2010,

salmonellan valvontaohjelman hyväksymisestä siipikarjassa tietyissä kolmansissa maissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2160/2003 mukaisesti ja asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteen I muuttamisesta tiettyjen kolmansien maiden salmonellan torjuntaa koskevan tilanteen osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 15 päivänä lokakuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/539/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 1 kohdan,ottaa huomioon salmonellan ja muiden tiettyjen elintarvikkeiden kautta tarttuvien tiettyjen zoonosien aiheuttajien valvonnasta 17 päivänä marraskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2160/2003⁽²⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sellaisten kolmansien maiden ja niiden alueiden, vyöhykkeiden tai erillisalueiden luettelon vahvistamisesta, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta siipikarjaa ja siipikarjatuotteita, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 8 päivänä elokuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 798/2008⁽³⁾ säädetään, että kyseisen asetuksen soveltamisalaan kuuluvia hyödykkeitä saa tuoda unioniin ja kuljettaa unionin kautta ainoastaan niistä kolmansista maista ja niiden sellaisilta alueilta, vyöhykkeiltä tai erillisalueilta, jotka luetellaan asetuksen liitteessä I.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 2160/2003 vahvistetaan säännöt, jotka koskevat salmonellan valvontaa unionin eri siipikarjapopulaatioissa. Hyväksyminen unionin lainsäädännössä säädettyyn sellaisten kolmansien maiden luetteloon, joista

jäsenvaltioiden sallitaan tuoda kyseisen asetuksen soveltamisalaan kuuluvia eläimiä, tai luettelossa pysyminen edellyttävät, että kyseinen kolmas maa esittää komissiolle salmonellan valvontaohjelman, jossa annetaan jäsenvaltioiden kansallisiin salmonellan valvontaohjelmiin sisältyviä takeita vastaavat takeet.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 2160/2003 säädetyt valvontaohjelmit, jotka koskevat salmonellan esiintymistä siitos- ja tuotantokalkkunoissa, niiden siitosmunissa, kalkkunoiden untuvikoissa sekä teuraskalkkunoissa ja riistan istutukseen tarkoitetuissa kalkkunoissa, on komission asetuksen (EY) N:o 584/2008⁽⁴⁾ mukaisesti alettava soveltaa 1 päivästä tammikuuta 2010 unionissa.
- (4) Kanada, Israel ja Yhdysvallat ovat toimittaneet komissiolle valvontaohjelmat kalkkunoiden siitosparvissa, niiden siitosmunissa ja kalkkunoiden untuvikoissa esiintyvän salmonellan osalta. Näissä ohjelmissa tarjotaan asetuksessa (EY) N:o 2160/2003 edellytetyt takeet, ja ne olisi näin ollen hyväksyttävä.
- (5) Eräät kolmannet maat, jotka sisältyvät tätä nykyä asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevaan luetteloon, eivät ole vielä toimittaneet komissiolle valvontaohjelmia kalkkunaparvissa esiintyvän salmonellan osalta tai jo toimitetuissa ohjelmissa ei tarjota asetuksessa (EY) N:o 2160/2003 edellytetyjä takeita vastaavia takeita. Kyseisistä kolmansista maista ei saisi tämän vuoksi enää 1 päivästä tammikuuta 2010 lähtien sallia siitos- ja tuotantokalkkunoiden, niiden siitosmunien, kalkkunoiden untuvikkojen, teuraskalkkunoiden eikä riistan istutukseen tarkoitettujen kalkkunoiden tuontia.

⁽¹⁾ EYVL L 303, 31.10.1990, s. 6.⁽²⁾ EUVL L 325, 12.12.2003, s. 1.⁽³⁾ EUVL L 226, 23.8.2008, s. 1.⁽⁴⁾ EUVL L 162, 21.6.2008, s. 3.

- (6) Israel on toimittanut komissiolle salmonellan valvontaohjelman sellaisten lajin *Gallus gallus* untuvikkojen osalta, jotka on tarkoitettu munivien kanojen ja broilerin parviin; tällä ohjelmalla täydennetään komission päätöksellä 2007/843/EY⁽¹⁾ hyväksyttyä Israelin valvontaohjelmaa. Myös Brasilia on toimittanut valvontaohjelmat lajin *Gallus gallus* siitoskanojen parvissa ja niiden siitosmunissa ja untuvikoissa esiintyvän salmonellan osalta. Näissä ohjelmissa tarjotaan asetuksessa (EY) N:o 2160/2003 edellytetyt takeet, ja ne olisi näin ollen hyväksyttävä.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I esitettyä kolmansien maiden ja niiden alueiden, vyöhykkeiden tai erillisalueiden luetteloa ja siitos- ja tuotantosiipikarjan, untuvikkojen ja siitosmunien tuonnissa käytettäviä eläinlääkärintodistusten malleja, olisi tämän vuoksi muutettava.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään asetuksen (EY) N:o 2160/2003 10 artiklan 1 kohdan mukainen

- a) Kanadan, Israelin ja Yhdysvaltojen toimittama valvontaohjelma kalkkunoiden siitosparvissa, niiden siitosmunissa ja kalkkunoiden untuvikoissa esiintyvän salmonellan osalta;
- b) Israelin toimittama valvontaohjelma sellaisissa lajin *Gallus gallus* untuvikoissa esiintyvän salmonellan osalta, jotka on tarkoitettu munivien kanojen tai broilerin parviin;
- c) Brasilian toimittama valvontaohjelma lajin *Gallus gallus* siitoskanoissa, niiden siitosmunissa ja lajin *Gallus gallus* untuvikoissa esiintyvän salmonellan osalta.

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 798/2008 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä maaliskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 332, 18.12.2007, s. 81.

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 798/2008 liite I seuraavasti:

1) Korvataan 1 osa seuraavasti:

"1 OSA

Luettelo kolmansista maista ja niiden alueista, vyöhykkeistä tai erillisalueista

Kolmannen maan tai alueen ISO-koodi ja nimi	Kolmannen maan tai sen alueen, vyöhykkeen tai erillisalueen koodi	Kolmannen maan tai sen alueen, vyöhykkeen tai erillisalueen kuvaus	Eläinlääkärintodistus		Erityisedellytykset	Erityisedellytykset		Lintuinfluenssan valvontaa koskeva tilanne	Lintuinfluenssan rokotustilanne	Salmonellan torjuntaa koskeva tilanne	
			Malli(t)	Lisätakeet		Päätymisajan-kohta (1)	Alkamisajan-kohta (2)				
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
AL – Albania	AL-0	Koko maa	EP, E							S4	
AR – Argentiina	AR-0	Koko maa	SPF								
			POU, RAT, EP, E					A		S4	
			WGM	VIII							
AU – Australia	AU-0	Koko maa	SPF								
			EP, E							S4	
			BPP, DOC, HEP, SRP								S0, ST0
			BPR	I							
			DOR	II							
			HER	III							
			POU	VI							
			RAT	VII							
BR – Brasilia	BR-0	Koko maa	SPF								

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	BR-1	Seuraavat osavaltiot: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ja Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR-2	Seuraavat osavaltiot: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP		N					S5, ST0
	BR-3	Distrito Federal ja seuraavat osavaltiot: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo	WGM EP, E, POU	VIII		N				S4
BW – Botswana	BW-0	Koko maa	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
BY – Valko-Venäjä	BY – 0	Koko maa	EP ja E (molemmat "ainoastaan kuljetukseen EU:n kautta")	IX						
CA – Kanada	CA-0	Koko maa	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOR, HER, SRA, SRP			N			A	S1, ST1
			DOC, HEP			L, N				
			WGM	VIII						
			POU, RAT			N				

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
CH – Sveitsi	CH-0	Koko maa	(³)					A		(³)	
CL – Chile	CL-0	Koko maa	SPF								
			EP, E							S4	
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N				A		S0, ST0
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						
CN – Kiina	CN-0	Koko maa	EP								
	CN-1	Shandongin maakunta	POU, E	VI	P2	6.2.2004	—			S4	
GL – Grönlanti	GL-0	Koko maa	SPF								
			EP, WGM								
HK – Hongkong	HK-0	Koko Hongkongin erityishallintoalue	EP								
HR – Kroatia	HR-0	Koko maa	SPF								
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S2, ST0	
			EP, E, POU, RAT, WGM		N						
IL – Israel	IL-0	Koko maa	SPF								
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N			A		S5, ST1	
			WGM	VIII							

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
			EP, E, POU, RAT		N					S4
IN – Intia	IN-0	Koko maa	EP							
IS – Islanti	IS-0	Koko maa	SPF							
			EP, E							S4
KR – Korean tasavalta	KR-0	Koko maa	EP, E							S4
ME – Montenegro	ME-0	Koko maa	EP							
MG – Madagaskar	MG-0	Koko maa	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY – Malesia	MY-0	—	—							
	MY-1	Länsi-Malesia	EP							
			E		P2	6.2.2004				S4
MK – entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (4)	MK-0 (4)	Koko maa	EP							
MX – Meksiko	MX-0	Koko maa	SPF							
			EP							
NA – Namibia	NA-0	Koko maa	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – Uusi-Kaledonia	NC-0	Koko maa	EP							
NZ – Uusi-Seelanti	NZ-0	Koko maa	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Saint Pierre ja Miquelon	PM-0	Koko alue	SPF							
RS – Serbia ⁽⁵⁾	RS-0 ⁽⁵⁾	Koko maa	EP							
RU – Venäjä	RU-0	Koko maa	EP							
SG – Singapore	SG-0	Koko maa	EP							
TH – Thaimaa	TH-0	Koko maa	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	23.1.2004				
			E, POU, RAT		P2	23.1.2004				S4
TN – Tunisia	TN-0	Koko maa	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S1, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
TR – Turkki	TR-0	Koko maa	SPF							
			EP, E							S4
US – Yhdysvallat	US-0	Koko maa	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S3, ST1
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT		N					S4
UY – Uruguay	UY-0	Koko maa	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – Etelä-Afrikka	ZA-0	Koko maa	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I				A		
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Koko maa	RAT	VII						
			EP, E							S4

(¹) Ennen tätä päivämäärää tuotettuja hyödykkeitä saa tuoda unioniin, merikuljetukset mukaan luettuina, 90 päivän ajan kyseisestä päivämäärästä.

(²) Unioniin saa tuoda ainoastaan tämän päivämäärän jälkeen tuotettuja hyödykkeitä.

(³) Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kaupasta tehdyn sopimuksen mukaisesti (EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132).

(⁴) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; väliaikainen koodi, joka ei vaikuta millään tavalla maan lopulliseen, Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi hyväksyttävään nimeen.

(⁵) Lukuun ottamatta Kosovoa siten kuin 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244 on määritely.”

2) Muutetaan 2 osa seuraavasti:

a) Lisätään otsakkeen "Salmonellan valvontaohjelma" alle seuraavat kohdat:

"S5" Lajin *Gallus gallus* siitos- tai tuotantosiipikarjan (BPP) ja lajin *Gallus gallus* teurassiipikarjan ja riistan istutukseen tarkoitettujen siipikarjan (SRP) tuonti unioniin kielletään, koska asiaankuuluvaa asetuksen (EY) N:o 2160/2003 mukaista salmonellan valvontaohjelmaa ei ole toimitettu komissiolle tai komissio ei ole hyväksynyt tällaista ohjelmaa.

"ST0" Siitos- tai tuotantokalkkunoiden (BPP), kalkkunoiden untuvikkojen (DOC), teuraskalkkunoiden ja riistan istutukseen tarkoitettujen kalkkunoiden (SRP) ja kalkkunoiden siitosmunien (HEP) tuonti unioniin kielletään, koska asiaankuuluvaa asetuksen (EY) N:o 2160/2003 mukaista salmonellan valvontaohjelmaa ei ole toimitettu komissiolle tai komissio ei ole hyväksynyt tällaista ohjelmaa.

"ST1" Siitos- tai tuotantokalkkunoiden (BPP) ja teuraskalkkunoiden ja riistan istutukseen tarkoitettujen kalkkunoiden (SRP) tuonti unioniin kielletään, koska asiaankuuluvaa asetuksen (EY) N:o 2160/2003 mukaista salmonellan valvontaohjelmaa ei ole toimitettu komissiolle tai komissio ei ole hyväksynyt tällaista ohjelmaa."

b) Korvataan muuta siitos- tai tuotantosiipikarjaa kuin sileälästäisiä lintuja koskevassa eläinlääkärintodistuksen mallissa (BPP) II osan 6 huomautus seuraavasti:

"⁽⁶⁾ Näitä takeita sovelletaan ainoastaan lajiin *Gallus gallus* kuuluvaan siipikarjaan ja kalkkunoihin."

c) Korvataan muiden kuin sileälästäisten lintujen untuvikkoja koskevassa eläinlääkärintodistuksen mallissa (DOC) II osan 6 huomautus seuraavasti:

"⁽⁶⁾ Näitä takeita sovelletaan ainoastaan lajiin *Gallus gallus* kuuluvaan siipikarjaan ja kalkkunoihin."

d) Korvataan muun siipikarjan kuin sileälästäisten lintujen siitosmunia koskevassa eläinlääkärintodistuksen mallissa (HEP) II osan 5 huomautus seuraavasti:

"⁽⁵⁾ Näitä takeita sovelletaan ainoastaan lajiin *Gallus gallus* kuuluvaan siipikarjaan ja kalkkunoihin."

e) Korvataan muuta teurassiipikarjaa tai riistan istutukseen maastoon tarkoitettua siipikarjaa kuin sileälästäisiä lintuja koskevassa eläinlääkärintodistuksen mallissa (SRP) II osan 6 huomautus seuraavasti:

"⁽⁶⁾ Näitä takeita sovelletaan ainoastaan lajiin *Gallus gallus* kuuluvaan siipikarjaan ja kalkkunoihin."

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 255/2010,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,
ilmaliikennevirtojen säätelyä koskevista yhteisistä säännöistä
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä (ilmatila-asetus) 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 551/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission tehtävänä on toteuttaa ilmaliikennevirtojen säätelyä koskevia toimenpiteitä, jotta voidaan optimoida käytettävissä oleva ilmatilakapasiteetti ja parantaa ilmaliikennevirtojen säätelyn menettelyjä.
- (2) Euroopan lennonvarmistusjärjestölle (Eurocontrol) on yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista (puiteasetus) 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 549/2004 ⁽²⁾ 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti annettu valtuutus laatia ilmaliikennevirtojen säätelyä koskevat täytäntöönpanosäännöt. Tämä asetus perustuu kyseisen valtuutuksen johdosta 7 päivänä joulukuuta 2007 annettuun toimeksiantokertomukseen.
- (3) Erityisiä sääntöjä ja menettelyitä on sovellettava yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa yhdenmukaisesti, jotta voidaan hyödyntää käytettävissä olevaa lennonjohtokapasiteettia optimaalisesti ilmaliikennevirtojen säätelyn toiminnon tehokkaan hallinnan ja käytön kautta.
- (4) Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa asetuksen (EY) N:o 549/2004 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin sotilasoperaatioihin eikä -koulutukseen. Ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteitä olisi kuitenkin sovellettava yleisessä ilmaliiikenteessä liikennöiviin sotilasilma-aluksiin, jos niillä liikennöidään tai aiotaan liikennöidä sellaisessa ilmatilassa tai sellaisilla lentoasemilla, joihin sovelletaan ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteitä.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 549/2004 13 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden keskeiset turvallisuus- ja puolustusedut olisi suojattava ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden määrittelyn ja toteuttamisen yhteydessä.
- (6) Eurocontrol on perustanut yhteisen keskitetyn ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön, joka vastaa ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden suunnittelusta, koordinoin-

nista ja toteuttamisesta ottaen huomioon suositukset, jotka kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (ICAO) esittää. Jäsenvaltiot olisi velvoitettava toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että keskitetty ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö optimoi ne kaikki vaikutukset, joita ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteillä on eurooppalaisen ilmaliiikenteen hallintaverkkoon.

- (7) Ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden olisi perustuttava ICAOn laatimiin periaatteisiin, ja kaikkien ilmaliikennevirtojen säätelyn järjestelmän osapuolten olisi noudatettava sääntöjä, jotka varmistavat, että lennonjohtokapasiteettia käytetään turvallisella tavalla ja mahdollisimman laajalti.
- (8) ATFM-toimenpiteissä olisi otettava huomioon reittien ja ilmatilan saatavuus erityisesti ilmatilan joustavan käytön soveltaminen kaikkiin asianomaisiin osapuoliin, mukaan lukien ilmatilan hallintayksikkö, josta säädetään ilmatilan joustavaa käyttöä koskevista yhteisistä säännöistä 23 päivänä joulukuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2150/2005 ⁽³⁾.
- (9) Jotta voidaan optimoida käytettävissä oleva eurooppalaisen ilmaliiikenteen hallintaverkon kapasiteetti, mukaan lukien lentoasemat, olisi luotava menettelyitä, joiden tavoitteena on lisätä yhdenmukaisuutta lentoasemien lähtö- ja saapumisaikojen sekä lentosuunnitelmien välillä.
- (10) On aiheellista antaa jäsenvaltioille ja ilmaliikennevirtojen säätelyn menettelyihin osallistuville osapuolille riittävästi aikaa ilmaliikennevirtojen säätelyä koskevien vaatimusten täyttämiseen.
- (11) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat yhtenäisen ilmatilan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä asetuksessa säädetään ilmaliikennevirtojen säätelyä koskevista vaatimuksista, jotta voidaan optimoida käytettävissä oleva eurooppalaisen ilmaliiikenteen hallintaverkon kapasiteetti ja parantaa ilmaliikennevirtojen säätelyn menettelyitä.

2. Tätä asetusta sovelletaan asetuksen (EY) N:o 551/2004 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa ilmatilassa

⁽¹⁾ EUVL L 96, 31.3.2004, s. 20.

⁽²⁾ EUVL L 96, 31.3.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 342, 24.12.2005, s. 20.

a) kaikkiin lentoihin, jotka suoritetaan tai aiotaan suorittaa yleisenä ilmailiikenteenä ja kokonaan tai osittain mittarilentosääntöjen (IFR) mukaisesti;

b) edellä a alakohdassa tarkoitettujen lentojen kaikkiin vaiheisiin ja ilmailiikenteen hallintaan.

3. Tätä asetusta sovelletaan seuraaviin, ilmailiikennevirtojen säätelyn menettelyihin osallistuviin osapuoliin tai niiden puolesta toimiviin tahoihin:

a) ilma-alusten käyttäjät;

b) ilmailiikennepalvelujen yksiköt, mukaan lukien ilmailiikennepalvelutoimistot ja lähilennonjohtopalvelut;

c) ilmailutiedotuspalvelut;

d) ilmatilan hallintaan osallistuvat yksiköt;

e) lentoaseman hallintoelimet;

f) keskitetty ilmailiikennevirtojen säätelyn yksikkö;

g) paikalliset ilmailiikennevirtojen säätelyn yksiköt;

h) lähtö- ja saapumisaikojen koordinaattorit koordinoituilla lentoasemilla.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksen (EY) N:o 549/2004 2 artiklassa ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 95/93⁽¹⁾ 2 artiklassa säädettyjä määritelmiä.

Lisäksi tässä asetuksessa tarkoitetaan

1) 'ilmailiikennevirtojen säätelyn toimenpiteellä' toimenpidettä, jolla säädellään ilmailiikennevirtoja ja hallitaan kapasiteettia;

2) 'lentotoiminnan harjoittajalla' henkilöä, organisaatiota tai yritystä, joka harjoittaa tai tarjoutuu harjoittamaan ilma-aluksilla lentotoimintaa;

3) 'mittarilentosäännöillä (IFR)' mittarilentosääntöjä siten, kuin ne määritellään kansainvälisen siviili-ilmailun vuoden 1944 Chicagon yleissopimuksen, jäljempänä 'Chicagon yleissopimus', liitteessä 2;

4) 'ilmailiikennepalvelutoimistolla' ilmailiikennepalvelujen yksikköä, joka on perustettu vastaanottamaan ilmailiikennepalvelujen ilmoituksia ja lentosuunnitelmia, jotka on esitetty ennen ensimmäisen lennonjohtoselvityksen antamista;

5) 'paikallisella ilmailiikennevirtojen säätelyn yksiköllä' liikenteen säätelyasemaa, joka toimii yhden tai useamman muun liikennevirtojen säätelyaseman puolesta rajapintana keskitetyn ilmailiikennevirtojen säätelyn yksikön ja ilmailiikennepalvelujen yksikön tai tällaisista yksiköistä muodostuvan ryhmän välillä;

6) 'kriittisellä tapahtumalla' epätavallista tilannetta tai kriisiä, jossa eurooppalaisen ilmailiikenteen hallintaverkon kapasiteettiä menetetään huomattavasti, jossa eurooppalaisen ilmailiikenteen hallintaverkon kapasiteetti ja kysyntä ovat huomattavassa epätasapainossa taikka jossa eurooppalaisen ilmailiikenteen hallintaverkon yhdessä tai useammassa osassa on vakavia tiedonkulkuongelmia;

7) 'ilmailiikennevirtojen säätelyn mukaisella lähtöajalla' keskitetyn ilmailiikennevirtojen säätelyn yksikön jakamaa laskettua lähtöaikaa aikateransseineen, jota hallinnoi paikallinen ilmailiikennepalvelujen yksikkö;

8) 'reititys- ja liikenteenohjauksella' toimintatapoja ja menettelyitä, joiden mukaisesti ilma-alukset käyttävät reittejä;

9) 'pääleikkäisillä lentosuunnitelmilla' useampaa kuin yhtä lentosuunnitelmaa, joka koskee samaa suunniteltua lentoa kahden lentoaseman välillä;

10) 'ilmailiikennepalvelujen yksikön sektorikonfiguraatiolla' neliluotteista kuvausta ilmailiikennepalvelujen yksikön ilmailiikenne-asektorista tai sektoriryhmästä, jossa voidaan liikennöidä pysyvästi tai tilapäisesti;

11) 'lentoaseman rullausajalla' ennalta määritettyä liikkeelle- ja lentoonlähdön välistä aikaa, joka ilmaistaan minuuteissa ja joka on voimassa tavanomaisen lentoasematoiminnan aikana;

12) 'päivitetillä lennon sijainnilla' ilma-aluksen sijaintia, jota päivitetään valvontatietojen, lentosuunnitelmatietojen tai sijaintiraporttien perusteella;

13) 'lennonjohtoselvityksellä' ilma-alukselle annettua lupaa liikua lennonjohtoyksikön täsmentämin ehdoin;

14) 'lentosuunnitelman keskeyttämisellä' menettelyä, jonka käynnistää ilmailiikennevirtojen säätelyä toteuttava yksikön sen varmistamiseksi, että lentotoiminnan harjoittaja muuttaa lentosuunnitelmaa ennen lennon suorittamista;

15) 'lentoliikennepalvelulla' lentoa tai lentosarjaa, jolla kuljetaan matkustajia, rahtia tai postia korvausta tai vuokraa vastaan;

16) 'toimintalokilla' ilmailiikennevirtojen säätelyn järjestelmän lokia, joka muunnetaan tietokannaksi, mikä mahdollistaa ilmailiikennevirtojen säätelyn tietojen nopean haun.

3 artikla

Ilmailiikennevirtojen säätelykehys

1. Edellä 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen osapuolten on suunniteltava, koordinoitava ja toteutettava ilmailiikennevirtojen säätelyn toimenpiteet liitteessä esitettyjen ICAOn määräysten mukaisesti.

2. Ilmailiikennevirtojen säätelyn on perustuttava seuraaviin periaatteisiin:

⁽¹⁾ EYVL L 14, 22.1.1993, s. 1.

- a) Ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteillä
- i) estetään liiallinen ilmaliikennekysyntä suhteessa sektorien ja lentoasemien ilmoittamaan lennonjohtokapasiteettiin;
 - ii) käytetään eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon kapasiteettia mahdollisimman suuressa määrin, jotta voidaan optimoida eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon tehokkuus ja minimoida lentotoiminnan harjoittajille aiheutuvat haitat;
 - iii) saatetaan eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon kapasiteettia mahdollisimman paljon käyttöön siten, että ilmaliikennepalvelujen yksiköt kehittävät ja toteuttavat kapasiteetinlisämistoimia;
 - iv) tuetaan kriittisten tapahtumien hallintaa;
- b) paikallisia ilmaliikennevirtojen säätelyn yksiköitä ja keskitettyä ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikköä pidetään ilmaliikennevirtojen säätelyn toiminnon osina.

3. Ilmaliikennevirtojen säätelyn lähtöaikoja jaettaessa on annettava etusija lennoille siinä järjestyksessä, jossa ne suunnitelmien mukaan saapuvat paikkaan, johon ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpidettä sovelletaan, elleivät erityisolosuhteet vaadi muun etusijasäännön soveltamista, josta on muodollisesti sovittu ja joka hyödyttää eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkkoa.

Ensimmäistä alakohtaa voidaan soveltaa lentoihin, jotka eivät voi hyväksyä uudelleenreititysmahdollisuutta ylikuormittuneiden alueiden välttämiseksi tai ylikuormituksen vähentämiseksi näillä alueilla, ottaen huomioon ylikuormittuneen alueen sijainti ja ylikuormituksen määrä.

4 artikla

Jäsenvaltioiden yleiset velvollisuudet

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ilmaliikennevirtojen säätelyn toiminto on vuorokauden ympäri 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen osapuolten käytettävissä.
2. Ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteet on määriteltävä ja toteutettava yhdenmukaisesti jäsenvaltioiden turvallisuus- ja puolustusvaatimusten kanssa sen varmistamiseksi, että ilmatilan suunnittelu, käyttöön antaminen ja käyttö on tehokasta, mikä on 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen osapuolten etu.
3. Jotta ilmatilaa voidaan käyttää optimaalisesti, on luotava yhdenmukaiset yhteistyömenettelyt ilmaliikennevirtojen säätelyn toimintoon osallistuvien osapuolten, ilmaliikennepalvelujen yksiköiden ja ilmatilan hallintaan osallistuvien tahojen välille.
4. On laadittava yhteinen viiteasiakirja, joka sisältää toimintatavat, menettelyt ja kuvauksen reitityksen- ja liikenteenohjauksesta. Kun kansallisessa ilmailukäsikirjassa julkaistaan tietoja reit-

tien käytettävyydestä, niiden on tarvittaessa oltava täysin kyseisen yhteisen viiteasiakirjan mukaisia.

5. On laadittava liitteessä esitettyjen ICAOn määräysten mukaisesti yhteiset menettelyt, joiden mukaisesti voidaan pyytää saada poiketa ilmaliikennevirtojen säätelyn lähtöajoista. Nämä menettelyt on koordinoitava keskitetyn ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön kanssa ja julkaistava kansallisessa ilmailukäsikirjassa.

5 artikla

Jäsenvaltioiden velvoitteet keskitetyn ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön suhteen

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että keskitetty ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö

- a) optimoi eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon suoritukseen kohdistuvat kokonaisvaikutukset ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden suunnittelun, koordinoinnin ja toteuttamisen kautta;
- b) kuulee lentotoiminnan harjoittajia ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden määrittelystä;
- c) huolehtii ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden tehokkaasta toteuttamisesta yhdessä paikallisten ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikköjen kanssa;
- d) yhdessä paikallisten ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikköjen kanssa osoittaa vaihtoehtoisia reittejä ylikuormittuneiden alueiden välttämiseksi tai ylikuormituksen lieventämiseksi näillä alueilla ottaen huomioon eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon suoritukseen kohdistuvat kokonaisvaikutukset;
- e) tarjoaa uudelleenreititystä lennoille, jotka haluavat optimoida d alakohdan vaikutukset;
- f) antaa lentotoiminnan harjoittajille ja ilmaliikennepalvelujen yksiköille hyvissä ajoin tietoa ilmaliikennevirtojen säätelystä, muun muassa tietoa
 - i) suunnitelluista ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteistä;
 - ii) ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden vaikutuksesta yksittäisten lentojen lentoonlähtöaikaan ja lentoprofiiliin;
- g) seuraa lentosuunnitelmien puuttumistapauksia ja päällekkäisten lentosuunnitelmien toimittamista;
- h) keskeyttää lentosuunnitelman, jos ilmaliikennevirtojen säätelyn lähtöaikaa aikateransseineen ei voida noudattaa eikä uutta arvioitua liikkeellelähtöaikaa ole tiedossa;
- i) seuraa, miten usein poikkeuksia myönnetään 4 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

6 artikla

Ilmaliikennepalvelujen yksiköiden yleiset velvollisuudet

1. Kun ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpidettä on sovellettava, ilmaliikennepalvelujen yksiköt koordinoivat toimiaan keskitetyn ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön kanssa paikallisen ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön kautta sen varmistamiseksi, että toimenpiteen valinnan myötä voidaan optimoida eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon suorituksen kohdistuvat kokonaisvaikutukset.

2. Tarvittaessa ilmaliikennepalvelutoimistot auttavat tietojen vaihtamisessa ilma-aluksen päälliköiden tai lentotoiminnan harjoittajien sekä paikallisen tai keskitetyn ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön välillä.

3. Ilmaliikennepalvelujen yksiköiden on varmistettava, että lentoasemilla sovellettavia ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteitä koordinoidaan asianomaisen lentoaseman hallintoelimen kanssa, jotta lentoaseman suunnittelu ja käyttö on tehokasta, mikä on 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen osapuolten etu.

4. Ilmaliikennepalvelujen yksiköiden on ilmoitettava keskitetylle ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikölle paikallisen ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön kautta kaikista tapahtumista, joilla voi olla vaikutuksia lennonjohtokapasiteettiin tai ilmaliikenteen kysyntään.

5. Ilmaliikennepalvelujen yksiköiden on toimitettava keskitetylle ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikölle hyvissä ajoin seuraavat tiedot, joiden laatu on varmistettu, ja niiden päivitykset:

- a) ilmatilan ja reittirakenteiden käytettävyyttä;
- b) ilmaliikennepalvelujen yksikön sektorikonfiguraatiot ja -aktiivoinnit;
- c) lentopaikan rullausajat;
- d) lennonjohdon sektori- ja lentoasemakapasiteetti;
- e) reittien käytettävyyttä, mukaan lukien käytettävyyttä soveltamalla ilmatilan joustavaa käyttöä asetuksen (EY) N:o 2150/2005 mukaisesti;
- f) päivitetty lennon sijainti;
- g) poikkeukset lentosuunnitelmista;
- h) ilmatilan käytettävyyttä, mukaan lukien käytettävyyttä soveltamalla ilmatilan joustavaa käyttöä asetuksen (EY) N:o 2150/2005 mukaisesti;
- i) lentojen tosiasialliset liikkeellelähtöajat.

Tiedot on saatettava 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen osapuolten saataville ja toimitettava maksutta keskitetyille ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikölle, joka myös toimittaa ne eteenpäin maksutta.

6. Lähtölentoaseman ilmaliikennepalvelujen yksikön on varmistettava, että

- a) lähtöaika on sisällytetty osaksi lennonjohtoselvitystä, jos lennolle on jaettu ilmaliikennevirtojen säätelyn lähtöaika;

b) lennot noudattavat ilmaliikennevirtojen säätelyn lähtöaikaan;

c) lennoille, jotka eivät noudata arvioituja liikkeellelähtöaikaan aikatoleransseineen, ei anneta lentoonlähtöselvitystä;

d) lennoille, joiden lentosuunnitelma on hylätty tai keskeytetty, ei anneta lentoonlähtöselvitystä.

7 artikla

Lentotoiminnan harjoittajien yleiset velvollisuudet

1. Kutakin suunniteltua lentoa varten on laadittava lentosuunnitelma. Toimitetussa lentosuunnitelmassa on esitettävä suunniteltu lennon profiili asianmukaisella tavalla.

2. Kaikki asiaankuuluvat ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteet ja niiden muutokset on sisällytettävä osaksi suunniteltua lentotoimintaa ja niistä on ilmoitettava ilma-aluksen päällikölle.

3. Jos ilma-alus lähtee lentoasemalta, jolla ei sovelleta ilmaliikennevirtojen säätelyn lähtöaika, lentotoiminnan harjoittaja on velvollinen noudattamaan arvioitua liikkeellelähtöaikaansa aikatoleransseineen liitteessä esitettyjen asiaa koskevien ICAOn määräysten mukaisesti.

4. Jos lentosuunnitelma on keskeytetty 5 artiklan h alakohdan mukaisesti, asianomaisen lentotoiminnan harjoittajan on huolehdittava siitä, että lentosuunnitelma päivitetään tai peruutetaan.

8 artikla

Lentoaseman hallintoelinten yleiset velvollisuudet

Lentoaseman hallintoelinten on ilmoitettava keskitetyille ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikölle suoraan tai paikallisen ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön tai ilmaliikennepalvelujen yksiköiden taikka molempien kautta kaikista tapahtumista, joilla voi olla vaikutuksia lennonjohtokapasiteettiin tai ilmaliikenteen kysyntään. Jos ilmoittaminen tapahtuu suoraan, niiden on tiedotettava tästä paikalliselle ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikölle ja ilmaliikennepalvelujen yksiköille.

9 artikla

Lentosuunnitelmien sekä lentoasemien lähtö- ja saapumisaikojen keskinäinen yhdenmukaisuus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos lentoaseman lähtö- ja saapumisaikojen koordinaattori tai koordinoitun lentoaseman hallintoelin niin pyytää, keskitetty ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö tai paikallinen ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö toimittaa sille hyväksytyt lentosuunnitelman lennosta, joka liikennöi asianomaisella lentoasemalla, ennen kuin lento suoritetaan. Lentoaseman lähtö- ja saapumisaikojen koordinaattorin tai koordinoitun lentoaseman hallintoelimen on huolehdittava siitä, että keskitetyn ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön tai paikallisen ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikön toimittamat hyväksytyt lentosuunnitelmat ovat saatavilla.

2. Ennen lentoa lentotoiminnan harjoittajien on toimitettava lähtö- ja saapumislentoasemille tarvittavat tiedot, jotta lentosuunnitelmassa ilmoitettu lennon tunnus ja lentoaseman lähtö- ja saapumisaikaa varten tiedoksi annettu lennon tunnus ovat keskenään yhdenmukaiset.

3. Kaikilla lentotoiminnan harjoittajilla, lentoaseman hallintoelimityksellä ja ilmaliikennepalvelujen yksiköillä on oikeus ilmoittaa lentoaseman lähtö- ja saapumisaikojen koordinaattorille sellaisista lentoliikennepalveluista, joita harjoitetaan toistuvasti aikoina, jotka poikkeavat huomattavasti jaetuista lähtö- ja saapumisaajoista, tai sellaisesta lähtö- ja saapumisaikojen käytöstä, joka poikkeaa huomattavasti jakamisen yhteydessä ilmoitetusta käytöstä, kun tästä aiheutuu haittaa lentoasemalle tai lentotoiminnalle.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että keskitetty ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö ilmoittaa lentoaseman lähtö- ja saapumisaikojen koordinaattorille sellaisista lentoliikennepalveluista, joita harjoitetaan toistuvasti aikoina, jotka poikkeavat huomattavasti jaetuista lähtö- ja saapumisaajoista, tai sellaisesta lähtö- ja saapumisaikojen käytöstä, joka poikkeaa huomattavasti jakamisen yhteydessä ilmoitetusta käytöstä, kun tästä aiheutuu haittaa ilmaliikennevirtojen säätelylle.

10 artikla

Velvoitteet kriittisten tapahtumien yhteydessä

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kriittisten tapahtumien käsittelemiseksi luodaan ilmaliikennevirtojen säätelyn menettelyistä ja että ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö julkistaa ne, jotta voidaan minimoida eurooppalaiselle ilmaliikenteen hallintaverkolle koituvat häiriöt.

2. Kriittisten tapahtumien varalta ilmaliikennepalvelujen yksiköiden ja lentoasemien hallintoelinten on tarkasteltava yhdessä niiden lentotoiminnan harjoittajien kanssa, joita asia koskee, varautumismenettelyiden tarkoituksenmukaisuutta ja sisältöä, mukaan lukien prioriteettisääntöjen mahdollinen muuttaminen.

Varautumismenettelyihin on sisällyttävä

- a) organisatorisia ja koordinoitijärjestelyjä;
- b) ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteitä, joilla hallinnoidaan pääsyä alueille, joita asia koskee, jotta voidaan estää ilmoitettuun kapasiteettiin nähden liiallinen ilmaliikennekysyntä koko asianomaisessa ilmatilassa tai sen osassa taikka asianomaisilla lentoasemilla;
- c) olosuhteita, ehtoja ja menettelyitä, joiden mukaan lentojen prioriteettisääntöjä sovelletaan tavalla, joka kunnioittaa jäsenvaltioiden keskeisiä turvallisuus- tai puolustusetuja;
- d) ennallistamisjärjestelyitä.

11 artikla

Ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden noudattamisen seuranta

1. Jos vuoden aikana lennoista enintään 80 prosenttia noudattaa ilmaliikennevirtojen säätelyn lähtöaikojaan lähtölentoasemalla, jäsenvaltioiden on varmistettava, että asianomaisen lentoaseman ilmaliikennepalvelujen yksikkö antaa asiaankuuluvia tie-

toja noudattamatta jättämisestä ja toimista, joita on toteutettu ilmaliikennevirtojen säätelyn lähtöaikojen noudattamisen varmistamiseksi. Asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle kertomus tällaisista toimista.

2. Asianomaisen lentoaseman ilmaliikennepalvelujen yksikön on annettava asiaankuuluvia tietoja kaikista tapauksista, joissa asianomaisella lentoasemalla ei ole noudatettu lentosuunnitelman hylkäämistä tai keskeyttämistä, ja toimista, joita on toteutettu noudattamisen varmistamiseksi. Asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle kertomus tällaisista toimista.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

- a) keskitetty ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö ilmoittaa jäsenvaltiosta, joka myöntää poikkeuksia yli 0,6 prosentille lennoista, jotka lähtevät asianomaisesta jäsenvaltiosta vuosittain;
- b) edellä a alakohdan mukaisesti ilmoitettu jäsenvaltio laatii komissiolle kertomuksen, jossa annetaan yksityiskohtaiset tiedot myönnettyistä poikkeuksista.

4. Jos havaitaan 5 artiklan g alakohdan soveltamisesta johtuva ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden noudattamatta jättäminen, jäsenvaltioiden on varmistettava, että keskitetty ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö ilmoittaa lentotoiminnan harjoittajalle noudattamatta jättämisestä.

5. Lentotoiminnan harjoittajien on toimitettava keskitetyille ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikölle kustakin ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden noudattamatta jättämisestä kertomus, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot olosuhteista, joiden vuoksi lentosuunnitelmaa ei ollut tai oli päällekkäisiä lentosuunnitelmia, ja toimista, joita on toteutettu noudattamatta jättämisen korjaamiseksi.

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että keskitetty ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö laatii vuosittain kertomuksen, jossa annetaan yksityiskohtaisia tietoja lentosuunnitelmien puuttumisesta tai toimitetuista päällekkäisistä lentosuunnitelmista ja että kertomus toimitetaan komissiolle.

7. Jäsenvaltioiden on vuosittain arvioitava ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden noudattamista sen varmistamiseksi, että 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut osapuolet parantavat kyseisten toimenpiteiden noudattamisen tasoa.

12 artikla

Suorituksen arviointi

1. Jäsenvaltioiden on 11 artiklaa soveltaessaan varmistettava, että keskitetty ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö laatii vuosittain kertomuksia, joissa tarkastellaan ilmaliikennevirtojen säätelyn laatua ja joihin sisältyy tietoja

- a) ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden syistä;
- b) ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden seurauksista;
- c) ilmaliikennevirtojen säätelyn toimenpiteiden noudattamisesta;
- d) edellä 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen osapuolten panokista vaikutusten optimoimiseen koko verkostossa.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että keskitetty ilmaliikennevirtojen säätelyn yksikkö luo arkiston 6 artiklan 5 kohdassa luetelluista ilmaliikennevirtojen säätelyn tiedoista, lentosuunnitelmista, toimintalokeista ja muista asiaankuuluvista tiedoista ja pitää sitä yllä.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut tiedot on säilytettävä kahden vuoden ajan niiden toimittamisesta ja asetettava komission, jäsenvaltioiden, ilmaliikennepalvelujen yksiköiden ja lento-toiminnan harjoittajien saataville.

Nämä tiedot on asetettava lentoaseman koordinoijien ja lentoaseman toiminnanharjoittajien saataville, jotta näiden on helppompi arvioida ilmoitettua kapasiteettia säännöllisin väliajoin.

13 artikla

Turvallisuusvaatimukset

Ennen kuin ilmaliikennevirtojen säätelyn järjestelmiin ja -menetelyihin tehdään merkittäviä muutoksia, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tehdään turvallisuusarviointi, mukaan lukien riskien tunnistaminen, riskinarviointi ja riskien vähentäminen; ilmaliikenteen hallintajärjestelmän koko elinkaarta koskevan turvallisuudenhallintaprosessin arviointi mukaan lukien.

14 artikla

Lisävaatimukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen ilmaliikennevirtojen säätelyn toimiiin osallistuvien osapuolten henkilöstö

- a) saatetaan asianmukaisella tavalla tietoiseksi tämän asetuksen säännöksistä;
- b) on asianmukaisesti koulutettu ja pätevä hoitamaan tehtäviään.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut ilmaliikennevirtojen säätelyn toiminnoista vastaavat osapuolet

- a) laativat ja pitävät yllä toimintakäsikirjoja, jotka sisältävät tarvittavat ohjeet ja tiedot, jotta operatiivinen henkilöstö pystyy noudattamaan tämän asetuksen säännöksiä;
- b) varmistavat, että nämä käsikirjat ovat johdonmukaiset, saatavilla ja ajan tasalla ja että niiden päivittäminen ja jakelu toteutetaan asiakirja-aineiston laadun ja versionhallinnan kannalta asianmukaisesti;
- c) varmistavat, että työmenetelmät ja toimintaohjeet ovat tämän asetuksen mukaiset.

15 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän asetuksen säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöksistä komissiolle viimeistään 26 päivänä syyskuuta 2011 ja ilmoitettava viipymättä niihin vaikuttavista myöhemmistä muutoksista.

16 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 26 päivästä syyskuuta 2011.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

Luettelo ilmailukäytännöiden sääntelyä koskevista ICAOn määräyksistä

1. Chicagon yleissopimuksen liite 11 – Air Traffic Services – luku 3, kohta 3.7.5 (Air Traffic Flow Management), (kolmastoista painos, heinäkuu 2001, sisältää muutoksen 7).
 2. ICAO Doc 4444 – Procedures for Air Navigation Services – Air Traffic Management (PANS-ATM) – luku 3 (ATS Capacity and Air Traffic Flow Management), (viidestoista painos, 2007).
 3. ICAO Doc 7030 – European (EUR) Regional Supplementary Procedures – luku 8.3 (exemptions from ATFM slot allocation), (viides painos, 2007).
 4. ICAO Doc 7030 – European (EUR) Regional Supplementary Procedures – luku 8.4, kohta 1, alakohta c (Aircraft operator adherence to ATFM measures), (viides painos, 2007).
 5. ICAO Doc 7030 – European (EUR) Regional Supplementary Procedures – luku 2, kohta 2.3.2 (Changes to EOBT), (viides painos, 2007).
-

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 256/2010,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,
nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen
rekisteriin (Alubia de La Bañeza-León (SMM))

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Espanjan hakemus nimityksen ”Alubia de La Bañeza-León” rekisteröimisestä julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan

2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti ja mainitun asetuksen 17 artiklan 2 kohdan nojalla.

- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL C 186, 8.8.2009, s. 28.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitetut perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.6 Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

ESPANJA

Alubia de La Bañeza-León (SMM)

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 257/2010,**annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,****hyväksytyjen elintarvikelisiäaineiden uudelleenarviointiohjelman perustamisesta elintarvikelisiäaineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 mukaisesti****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

oli tullut muutoin saataville. Tämän vuoksi näitä lisäaineita ei tarvitse arvioida uudelleen.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

(4) Kun otetaan huomioon, että makeutusaineet on arvioitu viimeksi, ne olisi uudelleenarvioitava viimeisinä.

ottaa huomioon elintarvikelisiäaineista 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan,(5) Jo hyväksytyjen elintarvikelisiäaineiden uudelleenarviointiin sovellettavan prioriteettijärjestyksen olisi pohjaututtava seuraaviin kriteereihin: elintarvikealan tiedekomitean tai EFSA:n viimeisimmästä elintarvikelisiäaineen arvioinnista kulunut aika, uuden tieteellisen tiedon saatavuus, elintarvikelisiäaineen käytön laajuus elintarvikkeissa ja ihmisten altistuminen elintarvikelisiäaineelle, kun otetaan huomioon tulokset, jotka on saatu vuonna 2001 annetusta komission raportista Elintarvikelisiäaineiden saanti ravinnon kautta Euroopan unionissa. ⁽³⁾ Pohjoismaiden ministerineuvosto toimitti komissiolle raportin "Food additives in Europe 2000" ⁽⁴⁾, jossa annetaan lisätietoja uudelleenarvioinnin priorisointia varten.

on kuullut Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaista,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1333/2008 edellytetään, että komissio perustaa ohjelman, jossa Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'EFSA', arvioi uudelleen sellaisten elintarvikelisiäaineiden turvallisuuden, jotka oli sallittu unionissa jo ennen 20 päivää tammikuuta 2009.

(6) Tehokkuuden ja käytännön näkökohtien vuoksi elintarvikelisiäaineiden uudelleenarviointi olisi mahdollisuuksien mukaan tehtävä ryhmittäin elintarvikelisiäaineiden keskeisten toiminnallisten luokkien mukaisesti. EFSA:n pitäisi kuitenkin komission pyynnöstä tai omasta aloitteestaan voida käynnistää sellaisen elintarvikelisiäaineen tai elintarvikelisiäaineiden ryhmän uudelleenarviointi, jonka arviointia pidetään ensisijaisen tärkeänä, jos saadaan uutta tieteellistä tietoa mahdollisesta riskistä ihmisten terveydelle tai jos tällaiset tiedot voivat jollain tavoin vaikuttaa elintarvikelisiäaineen turvallisuuden arviointiin.

(2) Komissio antoi vuonna 2007 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen elintarvikelisiäaineiden uudelleenarvioinnin edistymisestä ⁽²⁾. Kertomuksessa esitetään tiivistelmä elintarvikealan tiedekomitean ja EFSA:n hiljattain toteuttamista lisäaineiden uudelleenarvioinneista sekä kerrotaan, millaisiin toimiin Euroopan komissio on tieteellisten lausuntojen pohjalta ryhtynyt.

(7) Uudelleenarviointien määrääajat olisi vahvistettava tällaisen prioriteettijärjestyksen mukaisesti. Tässä asetuksessa säädettyjä määrääikoja voidaan tarkistaa asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja vain, jos kyseinen uudelleenarviointi voi merkittävästi viivästyttää muiden elintarvikelisiäaineiden uudelleenarviointia.

(3) Ensisijaisena toimena on jo aloitettu elintarvikeväriaineiden uudelleenarviointi, sillä näitä elintarvikelisiäaineita koskevat arvioinnit ovat tiedekomitean tekemistä vanhimmat. Tiettyjen väriaineiden (eli E 102 tartratsiini, E 104 kinoliinikeltainen, E 110 sunset yellow FCF, E 124 ponceau 4R, E 129 allurapunainen AC sekä E 122 karmosiini, E 160d lykopeni) uudelleenarviointi on jo saatu päätökseen. Lisäksi viime vuosina on arvioitu uudelleen joitakin muita elintarvikelisiäaineita, kuten E 234 nisiini ja E 214–219 parahydroksibentsoaatit, koska näistä oli pyydetty uutta tieteellistä tietoa tai tietoja

(8) Vastaisuudessa voidaan vahvistaa erityiset määrääajat tietyille elintarvikelisiäaineille tai elintarvikelisiäaineiden ryhmille, jotta uudelleenarviointiprosessi etenee juohevasti, tai kun ilmenee uutta aihetta huoleen.

⁽¹⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16.⁽²⁾ KOM(2007) 418 lopullinen.⁽³⁾ KOM(2001) 542 lopullinen.⁽⁴⁾ Food Additives in Europe 2000, Status of safety assessments of food additives presently permitted in the EU. Pohjoismaiden ministerineuvosto, TemaNord 2002:560.

- (9) Jotta uudelleenarviointimenettely olisi tehokas, on tärkeää, että EFSA saa asianomaisilta osapuolilta kaikki uudelleenarvioinnin kannalta merkitykselliset tiedot ja että asianomaisille osapuolille ilmoitetaan hyvissä ajoin etukäteen, kun lisätietoja tarvitaan jotakin elintarvikelisäainetta koskevan uudelleenarvioinnin loppuun saattamiseksi.
- (10) Talouden toimijoiden, joiden edun mukaista on, että elintarvikelisäaine on uudelleenarvioinnin jälkeenkin edelleen hyväksytty, olisi toimitettava kaikki kyseisen elintarvikelisäaineen uudelleenarvioinnin kannalta merkitykselliset tiedot. Talouden toimijoiden olisi mahdollisuuksien mukaan toimitettava tietoja yhdessä.
- (11) EFSA:n olisi julkaistava yksi tai useampia tietopyyntöjä kaikista uudelleenarvioitavista elintarvikelisäaineista. Asianomaisten osapuolten olisi vahvistetuissa määräajoissa toimitettava EFSA:lle kaikki elintarvikelisäainetta koskevat tekniset ja tieteelliset tiedot, joita sen uudelleenarviointiin tarvitaan, erityisesti toksikologiset tiedot ja tiedot, jotka ovat merkityksellisiä arvioitaessa ihmisten altistumista kyseiselle elintarvikelisäaineelle.
- (12) Elintarvikealan tiedekomitea on aiemmin arvioinut niiden elintarvikelisäaineiden turvallisuuden, jotka EFSA:n on määrä arvioida uudelleen, ja monia näistä aineista on käytetty pitkään. Uudelleenarviointia varten toimitettaviin tietoihin olisi sisällytettävä tiedot, joihin elintarvikelisäaineen aiempi arviointi on perustunut, sekä mahdolliset uudet, elintarvikelisäaineen kannalta merkitykselliset tiedot, jotka ovat tulleet saataville elintarvikealan tiedekomitean tekemän viimeisimmän arvioinnin jälkeen. Tietojen olisi oltava mahdollisimman kattavia, jotta EFSA voi saattaa uudelleenarviointinsa päätöksen ja antaa ajantasaisen lausunnon, ja niitä toimitettaessa olisi mahdollisimman tarkoin noudatettava ohjeita, jotka koskevat elintarvikelisäaineiden arviointia varten toimitettavia tietoja (nyt elintarvikealan tiedekomitean 11 päivänä heinäkuuta 2001 antamat ohjeet) ⁽¹⁾.
- (13) EFSA voi vaatia lisätietoja elintarvikelisäainetta koskevan uudelleenarvioinnin loppuun saattamiseksi. Tässä tapauksessa EFSA:n olisi pyydettävä tarvittavia tietoja hyvissä ajoin joko avoimella tietopyynnöllä tai ottamalla yhteyden osapuoliin, jotka ovat toimittaneet elintarvikelisäainetta koskevat tiedot. Asianomaisten osapuolten olisi toimitettava pyydetyt tiedot määräajassa, jonka EFSA on asettanut ottaen tarvittaessa huomioon asianomaisten osapuolten näkemykset.
- (14) Asetuksessa (EY) N:o 1333/2008 säädetään, että elintarvikelisäaineita hyväksyttäessä olisi otettava huomioon myös ympäristötekijät. Asianomaisten osapuolten olisi tämän vuoksi elintarvikelisäaineen uudelleenarvioinnin yhteydessä ilmoitettava komissiolle ja EFSA:lle kaikki kyseisen lisäaineen tuotannosta, käytöstä tai jätteistä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöriskien kannalta merkittävät tiedot.
- (15) Jos jonkin elintarvikelisäaineen uudelleenarvioinnin loppuun saattamiseksi tarvittavia pyydettyjä tietoja ei toimiteta, kyseinen elintarvikelisäaine voidaan poistaa unionin hyväksytyjen elintarvikelisäaineiden luettelosta.
- (16) Elintarvikelisäaineen uudelleenarviointimenettelyn on täytettävä avoimuutta ja julkista tiedottamista koskevat vaatimukset ja samalla taattava tiettyjen tietojen luottamuksellisuus.
- (17) Komissio julkaisee tämän asetuksen voimaantulopäivään mennessä luettelon hyväksytyistä elintarvikelisäaineista, joiden uudelleenarviointi on käynnissä; luetteloon sisältyy elintarvikealan tiedekomitean tai EFSA:n näistä aineista tekemän viimeisimmän arvioinnin päivämäärä.
- (18) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset, eivätkä Euroopan parlamentti ja neuvosto ole vastustaneet niitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tällä asetuksella perustetaan ohjelma, jossa Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'EFSA', arvioi asetuksen (EY) N:o 1333/2008 32 artiklan säännösten mukaisesti uudelleen jo hyväksytyjä elintarvikelisäaineita.

2. Niitä hyväksytyjä elintarvikelisäaineita, joiden uudelleenarvioinnin EFSA on tämän asetuksen antamishetkellä jo saanut päätökseen, ei arvioida uudelleen. Mainitut elintarvikelisäaineet luetaan liitteessä I.

⁽¹⁾ Guidance on submissions for food additive evaluations by the Scientific Committee on Food. Lausunto annettu 11.7.2001. SCF/CS/ADD/GEN/26 lopullinen.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) 'hyväksytyllä elintarvikelisäaineella' tarkoitetaan lisäainetta, jolle on myönnetty lupa ennen 20 päivää tammikuuta 2009 ja joka on lueteltu elintarvikkeissa käytettäväksi tarkoitettuista makeutusaineista 30 päivänä kesäkuuta 1994 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 94/35/EY ⁽¹⁾, elintarvikkeissa käytettäväksi tarkoitettuista väriaineista 30 päivänä kesäkuuta 1994 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 94/36/EY ⁽²⁾ tai elintarvikkeiden muista lisäaineista kuin väri- ja makeutusaineista 20 päivänä helmikuuta 1995 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 95/2/EY ⁽³⁾;
- b) 'talouden toimijalla' tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jonka vastuulla on varmistaa asetuksen (EY) N:o 1333/2008 vaatimusten noudattaminen valvontaansa kuuluvassa elintarvikealan yrityksessä;
- c) 'asianomaisella talouden toimijalla' tarkoitetaan talouden toimijaa, jonka edun mukaista on, että yhden tai useamman elintarvikelisäaineen hyväksyminen säilyy edelleen voimassa;
- d) 'alkuperäisellä asiakirja-aineistolla' tarkoitetaan asiakirjoja, joiden perusteella elintarvikelisäaine on arvioitu ja sen käyttö sallittu ennen 20 päivää tammikuuta 2009.

3 artikla

Hyväksytyjen elintarvikelisäaineiden uudelleenarviointia koskevat prioriteetit

1. Hyväksytyt elintarvikelisäaineet arvioidaan uudestaan seuraavassa järjestyksessä ja seuraavin määräajoin:

- a) kaikkien direktiivissä 94/36/EY lueteltujen, elintarvikkeissa käytettävien hyväksytyjen väriaineiden uudelleenarviointi on saatettava loppuun 31 päivään joulukuuta 2015 mennessä;
- b) kaikkien direktiivissä 95/2/EY lueteltujen, elintarvikkeiden hyväksytyjen muiden lisäaineiden kuin väri- ja makeutusaineiden uudelleenarviointi on saatettava loppuun 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä;
- c) kaikkien direktiivissä 94/35/EY lueteltujen, elintarvikkeissa käytettävien hyväksytyjen makeutusaineiden uudelleenarviointi on saatettava loppuun 31 päivään joulukuuta 2020 mennessä.

⁽¹⁾ EYVL L 237, 10.9.1994, s. 3.

⁽²⁾ EYVL L 237, 10.9.1994, s. 13.

⁽³⁾ EYVL L 61, 18.3.1995, s. 1.

2. Tietyille elintarvikelisäaineille, jotka kuuluvat edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin toiminnallisiin luokkien, vahvistetaan tarkemmat määräajat tämän asetuksen liitteessä II. Tällaiset elintarvikelisäaineet on arvioitava ensimmäisten joukossa muihin samaan toiminnalliseen luokkaan kuuluviin elintarvikelisäaineisiin nähden.

3. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, EFSA voi milloin hyvänsä käynnistää elintarvikelisäaineen tai elintarvikelisäaineiden ryhmän uudelleenarvioinnin ensisijaisena toimenä joko komission pyynnöstä tai omasta aloitteestaan, jos saadaan uutta tieteellistä tietoa, joka

- a) viittaa ihmisten terveydelle koituvan riskin mahdollisuuteen tai
- b) voi jollain tavoin vaikuttaa kyseisen elintarvikelisäaineen tai elintarvikelisäaineiden ryhmän turvallisuuden arviointiin.

4 artikla

Uudelleenarviointimenettely

Arvioidessaan hyväksytyä elintarvikelisäainetta uudelleen EFSA

- a) tarkastelee elintarvikealan tiedekomitean tai EFSA:n alkuperäistä lausuntoa ja valmisteluasiakirjoja;
- b) tarkastelee alkuperäistä asiakirja-aineistoa, jos se on saatavilla;
- c) tarkastelee asianomaisten talouden toimijoiden ja/tai kaikkien muiden asianomaisten osapuolten toimittamia tietoja;
- d) tarkastelee kaikkia komission ja jäsenvaltioiden mahdollisesti tarjoamia tietoja;
- e) tuo esiin kunkin elintarvikelisäaineen viimeisimmän arvioinnin jälkeen julkaistun merkityksellisen kirjallisuuden.

5 artikla

Tietopyyntö

1. Tietojen saamiseksi asianomaisilta talouden toimijoilta ja/tai muilta asianomaisilta osapuolilta EFSA toteuttaa avoimen tietopyynnön (avoimia tietopyyntöjä) uudelleentarkastelun kohteena olevista elintarvikelisäaineista. Määrittäessään tietojen toimittamisen määräaikoja EFSA varaa kohtuullisen ajan tämän asetuksen voimaantulon jälkeen, jotta asianomaiset talouden toimijat ja/tai mahdolliset muut asianomaiset osapuolet voivat täyttää tämän velvoitteen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja tietoja voivat olla esimerkiksi

- a) elintarvikealan tiedekomitean tai EFSA:n tai FAO:n ja WHO:n yhteisen elintarvikelisiäaineita käsittelevän asiantuntijakomitean (Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives), jäljempänä 'JECFA', arvioiman alkuperäisen asiakirja-aineiston tutkimusraportit,
- b) tiedot kyseistä elintarvikelisiäainetta koskevista sellaisista turvallisuustiedoista, joita elintarvikealan tiedekomitea tai JECFA ei ole aiemmin arvioinut,
- c) tiedot nyt käytössä olevia elintarvikelisiäaineita koskevista erittelyistä, myös tiedot hiukkaskoosta ja merkityksellisistä fysikaalis-kemiallisista piirteistä ja ominaisuuksista,
- d) tiedot valmistusprosessista,
- e) tiedot analyysimenetelmistä, jotka ovat käytettävissä elintarvikkeista tapahtuvaa määrittystä varten,
- f) tiedot ihmisten altistumisesta elintarvikkeista saataville elintarvikelisiäaineille (esimerkiksi kulutus- ja käyttötottumukset, todelliset käyttömäärät ja enimmäiskäyttötasot, kulutustilheys ja muut altistukseen vaikuttavat tekijät),
- g) reagointi ja käyttäytyminen elintarvikkeissa.

6 artikla

Tietojen toimittaminen

1. Asianomaisen talouden toimijan (toimijoiden) ja muiden mahdollisten asianomaisten osapuolten on toimitettava 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen elintarvikelisiäaineiden uudelleenarviointiin liittyvät tiedot määräaikana, jonka EFSA on vahvistanut tietopyynnössään. Toimittaessaan EFSA:n pyytämiä tietoja asianomaisen talouden toimijan ja muiden asianomaisten osapuolten on mahdollisuuksien mukaan pyrittävä noudattamaan soveltuvia ohjeita, jotka koskevat elintarvikelisiäaineiden arviointia varten toimitettavia tietoja ⁽¹⁾.

2. Jos asianomaisia talouden toimijoita on useita, ne voivat toimittaa tiedot yhdessä, kun se on mahdollista.

3. Jos uudelleentarkastelun aikana tarvitaan lisätietoja, jotka katsotaan tietyn elintarvikelisiäaineen uudelleentarkastelua varten merkityksellisiksi, EFSA:n on pyydettävä niitä asianomaisilta talouden toimijoilta ja sen on esittämällä avoin tietopyyntö

⁽¹⁾ Tällä hetkellä lausunto, jonka elintarvikealan tiedekomitea on antanut 11 päivänä heinäkuuta 2001. SCF/CS/ADD/GEN/26 lopullinen.

kehotettava muita asianomaisia osapuolia toimittamaan tällaisia tietoja. Sen on asetettava määräaika, jonka kuluessa tiedot on toimitettava, ottaen tarvittaessa huomioon asianomaisten talouden toimijoiden ja/tai muiden asianomaisten osapuolten näkemykset tarvittavasta ajasta. Tällaisissa tapauksissa EFSA:n on esitettävä lisätietoja koskeva pyyntönsä hyvissä ajoin etukäteen, jotta 3 artiklan 1 kohdassa ja liitteessä II vahvistettuja uudelleenarvioinnin yleisiä määräaikoja voidaan noudattaa.

4. Tietoja, joita ei ole toimitettu EFSA:n asettamaan määräaikaan mennessä, ei oteta huomioon uudelleenarvioinnissa. Poikkeustapauksissa EFSA voi kuitenkin komission suostumuksella ottaa huomioon määräajan jälkeen toimitetut tiedot, jos tällaiset tiedot ovat merkittäviä elintarvikelisiäaineen uudelleenarvioinnin kannalta.

5. Jos pyydettyjä tietoja ei ole toimitettu EFSA:n asettamassa määräajassa, kyseinen elintarvikelisiäaine voidaan poistaa unionin luettelosta asetuksen (EY) N:o 1333/2008 10 artiklan 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti ⁽²⁾.

7 artikla

Muut tiedot

Asianomaisen talouden toimijan (toimijoiden) tai muiden mahdollisten asianomaisten osapuolten on elintarvikelisiäaineen uudelleenarvioinnin yhteydessä ilmoitettava EFSA:lle ja komissiolle kaikki kyseisen elintarvikelisiäaineen tuotannosta, käytöstä tai jätteistä mahdollisesti aiheutuviin ympäristöriskeihin liittyvät saatavilla olevat tiedot.

8 artikla

Luottamuksellisuus

1. Tietoja, joiden paljastaminen voisi merkittävästi vahingoittaa talouden toimijoiden tai muiden asianomaisten osapuolten kilpailuasemaa, voidaan käsitellä luottamuksellisina.

2. Seuraavia tietoja ei saa kuitenkaan missään olosuhteissa pitää luottamuksellisina:

a) asianomaisen talouden toimijan nimi ja osoite,

b) aineen kemiallinen nimi ja selkeä kuvaus,

c) tiedot aineen käytöstä tietyissä elintarvikkeissa tai elintarvikeryhmissä tai elintarvikkeiden pinnalla,

⁽²⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16.

d) aineen turvallisuuden arvioinnin kannalta merkitykselliset tiedot,

e) analyysimenetelmä(t) elintarvikkeessa.

3. Asianomaisten talouden toimijan (toimijoiden) ja muiden asianomaisten osapuolten on 1 kohdan soveltamista varten ilmoitettava, mitä toimittamiaan tietoja ne haluavat käsiteltävän luottamuksellisina. Tällöin on esitettävä todennettavissa olevat perustelut.

4. EFSA:n ehdotuksesta komissio tekee asianomaista talouden toimijaa ja/tai muita asianomaisia osapuolia kuultuaan päätöksen niistä tiedoista, jotka voidaan pitää luottamuksellisina, ja ilmoittaa tästä asianmukaisesti EFSA:lle ja jäsenvaltioille.

5. Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 ⁽¹⁾ mukaisesti komissio, EFSA ja jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen tämän

asetuksen nojalla saatujen tietojen asianmukaisen luottamuksellisuuden lukuun ottamatta tietoja, jotka on olosuhteiden sitä edellyttäessä julkaistava ihmisten terveyden, eläinten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi.

6. Edellä olevien 1–5 kohdan soveltaminen ei vaikuta tiedonkuluun komission, EFSA:n ja jäsenvaltioiden välillä.

9 artikla

Edistymisen seuranta

EFSA raportoi vuosittain joulukuussa komissiolle ja jäsenvaltioille uudelleenarviointiohjelman edistymisestä.

10 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43.

LIITE I

Luettelo hyväksytyistä elintarvikelisiäaineista, jotka on hyväksytty ennen 20 päivää tammikuuta 2009 ja joiden uudelleenarvioinnin EFSA oli saanut päätökseen tämän asetuksen antamishetkellä

E-numero	AINE	Elintarvikealan tiedekomitean tai EFSA:n viimeisimmän arvioinnin vuosi	EFSA:n toteuttaman uudelleenarvioinnin tilanne
E 102	Tartratsiini	2009	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 23 päivänä syyskuuta 2009
E 104	Kinoliinikeltainen	2009	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 23 päivänä syyskuuta 2009
E 110	Sunset yellow FCF, Oranssinkeltainen S	2009	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 24 päivänä syyskuuta 2009
E 122	Atsoriini, karmosiini	2009	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 24 päivänä syyskuuta 2009
E 124	Ponceau 4R, kokkeniilipunainen A	2009	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 23 päivänä syyskuuta 2009
E 129	Alluranpunainen AC	2009	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 23 päivänä syyskuuta 2009
E 160d	Lykopeeni	2008	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 30 päivänä tammikuuta 2008
E 234	Nisiini	2006	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 26 päivänä tammikuuta 2006
E 173	Alumiini	2008	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 22 päivänä toukokuuta 2008
E 214	Etyyli-p-hydroksibentsoaatti	2004	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 13 päivänä heinäkuuta 2004
E 215	Natriumetyyli-p-hydroksibentsoaatti	2004	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 13 päivänä heinäkuuta 2004
E 218	Metyyli-p-hydroksibentsoaatti	2004	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 13 päivänä heinäkuuta 2004
E 219	Natriumetyyli-p-hydroksibentsoaatti	2004	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 13 päivänä heinäkuuta 2004
E 235	Natamiysiini	2009	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 26 päivänä marraskuuta 2009
E 473	Rasvahappojen sakkaroosiesterit	2006	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 23 päivänä marraskuuta 2004; tarkistettu 26 päivänä tammikuuta 2006
E 474	Sokeriglyseridit	2006	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 23 päivänä marraskuuta 2004; tarkistettu 26 päivänä tammikuuta 2006
E 901	Mehiläisvaha, valkoinen ja keltainen	2007	Uudelleenarviointi saatu päätökseen 27 päivänä marraskuuta 2007

LIITE II

Erityiset prioriteetit 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin toiminnallisiin luokkiin kuuluvien tiettyjen elintarvikelisiäaineiden osalta

OSA I: ELINTARVIKEVÄRIAIINEET

3 artiklan 1 kohdassa on elintarvikväriaineiden uudelleenarvioinnin yleiseksi määräajaksi vahvistettu 31.12.2015, minkä lisäksi asetetaan erityismääräajat seuraaville elintarvikväriaineille:

1. Seuraavat elintarvikväriaineet on arvioitava 15.4.2010 mennessä

E 123	Amarantti
E 151	Briljanttimusta BN, musta PN
E 154	Ruskea FK
E 155	Ruskea HT ja
E 180	Litolirubiini BK

2. Seuraavat elintarvikväriaineet on arvioitava 31.12.2010 mennessä

E 100	Kurkumiini
E 127	Erytrosiini
E 131	Patenttisininen V
E 132	Indigotiini, indigokarmiini
E 133	Briljanttisininen FCF
E 142	Vihreä S
E 150a	Sokerikulööri
E 150b	Emäksinen sulfiittisokerikulööri
E 150c	Ammoniummenetelmän sokerikulööri
E 150d	Ammoniumsulfiittimenetelmän sokerikulööri
E 161b	Luteiini
E 161g	Kantaksantiini
E 170	Kalsiumkarbonaatti.

3. Seuraavat elintarvikväriaineet on arvioitava 31.12.2015 mennessä

E 101	i) Riboflaviini, ii) riboflaviini-5'-fosfaatti
E 120	Kokkiniili, karmiinihappo, karmiinit
E 140	Klorofyllit ja klorofylliinit: i) Klorofyllit ii) klorofylliinit
E 141	Klorofylli- ja klorofylliinikuparikompleksit: i) klorofyllikuparikompleksit ii) klorofylliinikuparikompleksit
E 153	Kasvihiili
E 160b	Annatto, biksiini, norbiksiini
E 160a	Karoteenit: i) karotenoidit, ii) betakaroteeni,
E 160c	Paprikauute, kapsantiini, kapsorubiini
E 160e	Beta-apo-8'-karotenaali (C30)

E 160f	Beta-apo-8'-karoteeni-hapon etyyliesteri (C30)
E 162	Punajuuriväri, betaniini
E 163	Antosyaniinit
E 171	Titaanidioksidi
E 172	Rautaoksidit ja -hydroksidit
E 174	Hopea
E 175	Kulta.

OSA II: ELINTARVIKKEIDEN MUUT LISÄAINEET KUIN VÄRI- JA MAKEUTUSAINEET

3 artiklan 1 kohdassa on elintarvikkeiden muiden lisäaineiden kuin väri- ja makeutusaineiden uudelleenarvioinnin yleiseksi määräajaksi vahvistettu 31.12.2018, minkä lisäksi asetetaan erityismääräajat tietyille elintarvikelisiä-aineiden ryhmille:

1. Säilöntäaineet ja hapettumisenestoaineet E 200-203; E 210-215, E 218-252, E 280-285; E 300-E 321 ja E 586 on arvioitava 31.12.2015 mennessä

Tässä ryhmässä ovat ensisijaisia seuraavat:

E 310-312	Gallaatit
E 320	Butyylihydroksianisoli (BHA)
E 321	Butyylihydroksi-tolueeni (BHT)
E 220-228	Rikkidioksidi ja sulfiitit
E 304	Askorbiinihapon rasvahappoesterit: i) askorbylipalmitaatti ii) askorbylistearaatti
E 200-203	Sorbiinihappo ja sorbaatit
E 284	Boorihappo
E 285	Natriumtetraboraatti (booraksi)
E 239	Heksametyleenitetramiini
E 242	Dimetyylidikarbonaatti
E 249	Kaliumnitriitti
E 250	Natriumnitriitti
E 251	Natriumnitraatti
E 252	Kaliumnitraatti
E 280-283	Propionihappo ja sen natrium-, kalsium- ja kaliumsuolat
E 306	Tokoferolipitoinen uute
E 307	Alfatokoferoli
E 308	Gammatokoferoli
E 309	Deltatokoferoli

2. Emulgointiaineet, stabilointiaineet, hyyttelöimisaineet, E 322, E 400-E 419; E 422-E 495; E 1401-E 1451 on arvioitava 31.12.2016 mennessä

Tässä ryhmässä ovat ensisijaisia seuraavat:

E 483	Stearyyliitraatti
E 491-495	Sorbitaaniesterit
E 431	Polyoksyetyleni (40) stearaatti
E 432-436	Polysorbaatit

- E 444 Sakkaroosiasetaatti-isobutyraatti
- E 481 Natriumstearoyyli-2-laktylaatti
- E 482 Kalsiumstearoli-2-laktylaatti
- E 414 Arabikumi (*)
- E 410 Johanneksenleipäpuujauhe (*)
- E 417 Tarakumi (*)
- E 422 Glyseroli
- E 475 Polyglyserolirasvahappoesterit

3. E 551 piidioksidi, E 620-625 glutamaatit, E 1105 lysotsyymi ja E 1103 invertaasi on arvioitava 31.12.2016 mennessä

4. Jäljelle jäävät elintarvikkeiden muut lisäaineet kuin väri- ja makeutusaineet on arvioitava 31.12.2018 mennessä

Ensisijaisia ovat seuraavat:

- E 552 Kalsiumsilikaatti
- E 553a Magnesiumsilikaatti ja -trisilikaatti
- E 553b Talkki
- E 558 Bentonitti
- E 999 Kvilliaaute
- E 338-343 Fosforihappo ja fosfaatit
- E 450-452 Di-, tri- ja polyfosfaatit
- E 900 Dimetyylipolysiloksaani
- E 912 Montaanahapon esterit
- E 914 Oksidoitu polyetyleenivaha
- E 902 Kandelillavaha
- E 904 Sellakka
- E 626-629 Guanylihapo, dinatriumguanylaatti, dikaliumguanylaatti ja kalsiumguanylaatti
- E 630-633 Inosiinihapo, dinatriuminosinaatti; dikaliuminosinaatti ja kalsiuminosinaatti
- E 634-635 Kalsium 5'-ribonukleotidit ja dinatrium 5'-ribonukleotidit
- E 507-511 Suolahappo, kaliumkloridi, kalsiumkloridi, magnesiumkloridi
- E 513 Rikkihapo

(*) Kaikki luonnolliset kumit E 400-418 ja E 425 voitaisiin arvioida samaan aikaan.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 258/2010,**annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,****Intiasta peräisin olevan tai sieltä lähetetyn guarkumin tuontiin pentakloorifenoli- ja dioksiinipitoisuusriskien vuoksi sovellettavista erityisohjeista ja päätöksen 2008/352/EY kumoamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 178/2002 53 artiklan 1 kohdassa säädetään mahdollisuudesta toteuttaa asianmukaiset yhteisön kiireelliset toimenpiteet kolmannesta maasta tuotujen elintarvikkeiden ja rehujen osalta kansanterveyden, eläinten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, kun tällaista riskiä ei voida tyydyttävällä tavalla hallita yksittäisten jäsenvaltioiden toteuttamilla toimenpiteillä.
- (2) Heinäkuussa 2007 tietyistä Intiasta peräisin olevan tai sieltä lähetetyn guarkumin eristä löydettiin EU:ssa suuria pentakloorifenoli- (PCP) ja dioksiinipitoisuuksia. Tällaiset pitoisuudet aiheuttavat uhan kansanterveydelle Euroopan unionissa, ellei ryhdytä toimenpiteisiin pentakloorifenolin ja dioksiinien esiintymisen välttämiseksi guarkumissa.
- (3) Suurten PCP- ja dioksiinipitoisuuksien havaitsemisen johdosta komission elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto (FVO) teki lokakuussa 2007 kiireellisen tarkastuskäynnin Intiaan. Tarkoituksena oli koota tietoa mahdollisista saastumislähteistä ja arvioida valvontatoimenpiteitä, joihin Intian viranomaiset olivat ryhtyneet saastumisen välttämiseksi jatkossa. Tarkastusryhmä totesi, että saastumisen syystä ei ole riittävä näyttöä eikä Intian viranomaisten tekemä tutkimus ole riittävä päätelmien tekemiseen. Kun otetaan huomioon, että natriumpentakloorifenolia on saatavilla ja käytössä guarkumiteollisuudessa ja että alalla on laajalti käytössä itsesääntely, käyttöön otetut valvontakeinot eivät ole riittäviä ehkäisemään saastumisen toistumista.
- (4) Sen vuoksi Intiasta peräisin olevaan tai sieltä lähetettyyn guarkumiin sovellettavista erityisohjeista näiden tuotteiden pentakloorifenoli- ja dioksiinipitoisuusriskien vuoksi 29 päivänä huhtikuuta 2008 tehdystä komission päätök-

sessä 2008/352/EY ⁽²⁾ säädetään, että jokaiseen vähintään 10 prosenttia guarkumia sisältävään Intiasta peräisin olevaan tai sieltä lähetettyyn koostettuun elintarvike- ja rehueraan on liitettävä alkuperäinen analyysiraportti, jonka laboratorion sijaintimaan toimivaltainen viranomainen on vahvistanut ja josta käy ilmi, että tuotteen PCP-pitoisuus on enintään 0,01 mg/kg. Jäsenvaltioiden toimivaltainen viranomaisten on otettava näistä tuotelähetuksista näytteitä viiden prosentin näytteenottotiheydellä ja analysoitava ne sen todentamiseksi, että tuotteiden PCP-pitoisuus on enintään 0,01 mg/kg. Yhteisön vertailulaboratorio rehuissa ja elintarvikkeissa esiintyviä dioksiineja ja PCB:itä varten on tutkinut Intiasta tulevan saastuneen guarkumin sisältämän PCP:n ja dioksiinien välistä yhteyttä. Tutkimuksen perusteella voidaan päätellä, että guarkumi, jonka PCP-pitoisuus on pienempi kuin 0,01 mg/kg, ei sisällä liian suuria määriä dioksiineja.

- (5) FVO teki lokakuussa 2009 seurantatarkastuskäynnin, jonka aikana arvioitiin Intian viranomaisten guarkumin PCP- ja dioksiinisaastumisen ehkäisemiseksi käyttöön otettavia valvontatoimenpiteitä sekä seurattiin lokakuussa 2007 tehdyn tarkastusmatkan aikana annettujen suositusten toteutumista.
- (6) Kyseisen tarkastuskäynnin aikana todettiin useita vakavia puutteita. PCP:n asema teollisessa käytössä Intiassa on epäselvä, eikä tarkastuskäynnin aikana annettu mitään näyttöä sen tuotannon tai myynnin lopettamiseen tähtäävistä toiminnoista. Näytteet ottaa yksityinen vientiyritys, jota ei virallisesti valvota. Laboratorio ilmoittaa noin 2,5 prosentin näytteenottotiheydellä otetuista näytteistä löydetty sääntöjenvastaisuudet vientiyritykselle mutta ei toimivaltaiselle viranomaiselle. Koska toimivaltaisella viranomaisella ei ollut tietoa sääntöjenvastaisuuksista, näiden erien osalta ei ryhdytty mihinkään toimiin.
- (7) Tulosten mukaan guarkumin PCP- ja/tai dioksiinipitoisuuksia ei voida pitää yksittäisenä tapahtumana ja ainoastaan hyväksytyyn yksityisen laboratorion suorittamat tehokkaat analyysit ovat estäneet saastuneen tuotteen viennin edelleen Euroopan unioniin. Mahdollisten riskien alentamiseksi on aiheellista ryhtyä lisätoimenpiteisiin, koska valvontajärjestelmään ei ole tehty parannuksia.
- (8) On aiheellista tutkia pistokokein PCP:n esiintymistä muista maista kuin Intiasta lähetetyssä guarkumissa, koska ei voida sulkea pois sitä mahdollisuutta, että Intiasta peräisin olevaa guarkumia viedään EU:hun jonkin muun kolmannen maan kautta.

⁽¹⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 117, 1.5.2008, s. 42.

- (9) Tämän vuoksi päätöstä 2008/352/EY olisi muutettava. Koska muutettavat säännökset ovat luonteeltaan sellaiseen sovellettavia sekä kaikilta osiltaan velvoittavia, kyseinen päätös on aiheellista korvata asetuksella.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan:

- a) CN-koodiin 1302 32 90 luokiteltavaan guarkumiin, joka on peräisin tai lähetetty Intiasta ja tarkoitettu eläinten tai ihmisten ravinnoksi
- b) vähintään 10 prosenttia guarkumia sisältäviin Intiasta peräisin oleviin tai sieltä lähetettyihin elintarvikkeisiin ja rehuihin.

2 artikla

Varmentaminen

1. Kaikissa 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita sisältävissä tuontilähetyksissä on oltava mukana
- a) liitteessä vahvistettu terveystodistus, jossa varmennetaan, että tuotava tuote sisältää pentakloorifenolia (PCP) enintään 0,01 mg/kg, ja
- b) analyysiraportti, jonka on antanut EN ISO/IEC 17025 -standardin mukaisesti elintarvikkeiden ja rehujen sisältämän PCP:n määrittämistä varten akkreditoitu laboratorio ja josta käyvät ilmi PCP-pitoisuutta koskevat näytteenotto- ja analyysitulokset sekä määritysmenetelmän osoitusraja (LOD) ja määritysraja (LOQ).

2. Analyysiraportin mukana oleva todistus on oltava Intian kauppa- ja teollisuusministerin virallisen edustajan allekirjoittama, ja sen voimassaoloaika saa olla enintään 4 kuukautta antamispäivästä.

3. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu analyysi on tehtävä näytteille, jotka Intian toimivaltaiset viranomaiset ovat ottaneet lähetyksestä yhteisön näytteenottomenettelyistä kasvi- ja eläinperäisten tuotteiden torjunta-ainejäämien virallisessa tarkastuksessa ja direktiivin 79/700/ETY kumoamisesta 11 päivänä heinäkuuta 2002 annetun komission direktiivin 2002/63/ETY⁽¹⁾ mukaisesti. Erotus ennen analyysiä on tehtävä

happamoidulla liuottimella. Analyysi on tehtävä QuEChERS-menetelmän modifioidulla versiolla, joka vahvistetaan torjunta-ainejäämiä käsittelevien yhteisön vertailulaboratorioiden verkkosivulla⁽²⁾, taikka jollakin yhtä luotettavalla menetelmällä.

3 artikla

Tunnistus

Kaikki edellä 1 artiklassa tarkoitetut lähetykset on yksilöitävä koodilla, joka merkitään terveystodistukseen, näytteenotto- ja analyysitulokset sisältävään analyysiraporttiin ja mahdollisiin lähetyksen mukana oleviin kaupallisiin asiakirjoihin. Jokainen lähetykseen kuuluva yksittäinen pussi tai muu pakkaus on merkittävä kyseisellä koodilla.

4 artikla

Ennakoilmoitus

Rehu- ja elintarvikealan toimijoiden tai niiden edustajien on annettava ennakoilmoitus kaikkien 1 artiklassa tarkoitettujen tuotelähetysten arvioidusta saapumispäivästä ja -ajasta 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettulle valvontapaikalle.

5 artikla

Viralliset tarkastukset

- Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä asiakirjatarkastus, tunnistustarkastus ja fyysinen tarkastus, mukaan lukien 1 artiklassa tarkoitettujen lähetysten laboratorioanalyysi.
- Tunnistustarkastus ja fyysinen tarkastus, mukaan lukien PCP-pitoisuutta koskeva näytteenotto ja analyysi, on tehtävä vähintään viidelle prosentille lähetyksistä.
- Lähetysä pidetään virallisessa valvonnassa enintään 15 työpäivää siihen asti, kun laboratorioanalyysien tulokset ovat saatavissa.
- Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tarkastukset on tehtävä valvontapisteissä, jotka jäsenvaltiot ovat nimenomaisesti osoittaneet tätä tarkoitusta varten.
- Jäsenvaltioiden on saatettava luettelo valvontapisteistä yleisön saataville ja lähetettävä se komissiolle.
- Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on lisäksi suoritettava fyysisiä pistokokeita, mukaan lukien PCP-pitoisuuden valvontaa koskeva näytteenotto ja analyysi muista maista kuin Intiasta lähetetyille guarkumia sisältäville lähetyksille.

6 artikla

Lähetyksen jakaminen osiin

Lähetysä ei saa jakaa osiin ennen kuin kaikki viralliset tarkastukset on suoritettu loppuun. Jos lähetyksen on jaettu osiin, kunkin osan mukana on oltava oikeaksi todistettu jäljennös 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua terveystodistuksesta siihen asti, kun kyseinen lähetyksen osa luovutetaan vapaaseen liikkeeseen.

⁽¹⁾ EYVL L 187, 16.7.2002, s. 30.

⁽²⁾ <http://www.crl-pesticides.eu/library/docs/srm/QuechersForGuarGum.pdf>

7 artikla**Kustannukset**

Rehu- ja elintarvikealan toimija vastaa kaikista 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista virallisista tarkastuksista aiheutuvista kustannuksista, mukaan lukien näytteenotto, analyysi, varastointi sekä kaikki sääntöjenvastaisuuksien johdosta toteutetut toimenpiteet.

8 artikla**Luovutus vapaaseen liikkeeseen**

Lähetyksen luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen edellyttää, että rehu- ja elintarvikealan toimija tai sen edustaja esittää tulliviranomaisille näyttöä siitä, että

- a) 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut viralliset tarkastukset on suoritettu ja
- b) vaadittujen fyysisten tarkastusten tulokset ovat myönteiset.

9 artikla**Sääntöjenvastaiset tuotteet**

Tuotteita, joissa 5 artiklan mukaisten tarkastusten jälkeen todetaan yli 0,01 mg/kg PCP:tä, kun otetaan huomioon laajennettu mittausepävarmuus, ei saa päästää rehu- ja elintarvikeketjuun. Sääntöjenvastaiset tuotteet on hävitettävä turvallisesti rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta virallisesta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004 ⁽¹⁾ 19 artiklan säännösten mukaisesti.

10 artikla**Raportit**

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle elintarvikkeita ja rehuja koskevan nopean hälytysjärjestelmän (RASFF) välityksellä

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

kaikista lähetyksistä, joiden on todettu sisältävän enemmän kuin 0,01 mg/kg PCP:tä, kun otetaan huomioon laajennettu mittausepävarmuus.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka kolmas kuukausi raportti 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tarkastusten kaikista määritystuloksista. Raportit on toimitettava kutakin vuosineljänneistä seuraavan kuukauden aikana.

11 artikla**Kumoaminen**

Kumotaan komission päätös 2008/352/EY.

Viittauksia kumottuun päätökseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.

12 artikla**Siirtymäsäännökset**

Poiketen siitä, mitä 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on sallittava sellaisten 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuonti, jotka lähtivät alkuperämaasta ennen 1 päivää huhtikuuta 2010 ja joiden mukana on päätöksen 2008/352/EY mukainen analyysiraportti.

13 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan voimaantulopäivästä.

Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 191, 28.5.2004, s. 1.

LIITE

Terveystodistus Euroopan unioniin suuntautuvaa tuontia varten

..... (*)

Lähetysten koodi Todistuksen numero

Intiasta peräisin olevan tai sieltä lähetetyn guarkumin tuontiin pentakloorifenoli- ja dioksiinipitoisuusriskien vuoksi sovellettavista erityisehdoista ja päätöksen 2008/352/EY kumoamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o NNN/2010 säännösten mukaisesti

.....
..... (2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen)

TODISTAA, että

..... (1 artiklassa tarkoitettut tuotteet)

tässä lähetyksessä, joka koostuu seuraavista:

.....
... (lähetyksen ja tuotteen kuvaus, pakkausten lukumäärä ja tyyppi, brutto- tai nettopaino), jonka lastauspaikka on

(lastauspaikka) ja jonka lastaajana

toimi (kuljetuksesta vastaavan tahon tunnistetiedot),

jonka määräpaikka on (määräpaikka ja -maa)

ja joka on peräisin

..... (tuotantolaitoksen nimi ja osoite),

on tuotettu, lajiteltu, käsitelty, jalostettu, pakattu ja kuljetettu hyvän hygieniakäytännön mukaisesti.

Tätä lähetystä koskevat näytteet on otettu komission direktiivin 2002/63/EY mukaisesti,

..... (päivämäärä) ja niille on tehty laboratoriomääritys

(päivämäärä)

(laboratorion nimi) pentakloorifenolipitoisuuden (PCP) määrittämiseksi. Näytteenottoa ja määritysmenetelmiä koskevat tiedot sekä kaikki tulokset ovat liitteenä.

Tämän todistuksen voimassaolo päättyy

Tehty (paikka)

Leima ja allekirjoitus
(2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun toimivaltaisen viranomaisen valtuutettu edustaja)

(*) Tuote ja alkuperämaa.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 259/2010,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,
nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen
rekisteriin (Colline Pontine (SAN))

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Italian hakemus nimityksen "Colline Pontine" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti ja mainitun asetuksen 17 artiklan 2 kohdan nojalla.

- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL C 197, 21.8.2009, s. 14.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitettujen perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.5 Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.)

ITALIA

Colline Pontine (SAN)

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 260/2010,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,
nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen
rekisteriin (Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga (SAN))

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Espanjan hakemus nimityksen "Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakoh-

dan mukaisesti ja mainitun asetuksen 17 artiklan 2 kohdan nojalla.

- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL C 197, 21.8.2009, s. 10.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitetut perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.6. Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

ESPANJA

Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga (SAN)

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 261/2010,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,
neuvoston asetuksen (EY) N:o 297/95 muuttamisesta Euroopan lääkeviraston perimien maksujen mukauttamiseksi inflaatioon

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan lääkearviointiviraston maksullisista palveluista 10 päivänä helmikuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 297/95 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta 31 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 ⁽²⁾ 67 artiklan 3 kohdan mukaan Euroopan lääkeviraston, jäljempänä 'virasto', tulot koostuvat unionin rahoitusosuudesta ja yritysten virastolle suorittamista maksuista. Asetuksessa (EY) N:o 297/95 vahvistetaan kyseisten maksujen luokat ja määrät.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 297/95 12 artiklassa edellytetään, että viraston perimät maksut saatetaan vuosittain ajan tasalle inflaatioasteen perusteella.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen tarkistaa kyseiset maksut vuoden 2009 inflaatioasteen perusteella. Euroopan unionin tilastotoimiston (Eurostat) mukaan unionin inflaatioaste oli 1 prosenttia vuonna 2009.
- (4) Yksinkertaisuuden vuoksi mukautetut maksujen määrät olisi pyörästettävä lähimpään 100 euroon.
- (5) Asetusta (EY) N:o 297/95 olisi sen vuoksi muutettava.
- (6) Oikeusvarmuuden vuoksi tätä asetusta ei sovelleta vaatimustenmukaisiin hakemuksiin, joiden käsittely on 1 päivänä huhtikuuta 2010 kesken.

- (7) Asetuksen (EY) N:o 297/95 12 artiklan mukaan maksut on saatettava ajan tasalle 1 päivästä huhtikuuta 2010. Sen vuoksi on aiheellista, että tämä asetus saatetaan voimaan kiireellisesti ja sitä sovelletaan kyseisestä päivämäärästä alkaen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 297/95 seuraavasti:

1) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

i) muutetaan a alakohta seuraavasti:

- korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "251 600 euron" ilmaisulla "254 100 euron",
- korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu "25 200 eurolla" ilmaisulla "25 500 eurolla",
- korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu "6 300 eurolla" ilmaisulla "6 400 eurolla";

ii) muutetaan b alakohta seuraavasti:

- korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "97 600 euron" ilmaisulla "98 600 euron",
- korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu "162 600 euron" ilmaisulla "164 200 euron",
- korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu "9 700 eurolla" ilmaisulla "9 800 eurolla",
- korvataan neljännessä alakohdassa ilmaisu "6 300 eurolla" ilmaisulla "6 400 eurolla";

⁽¹⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1.

iii) muutetaan c alakohta seuraavasti:

- korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "75 500 euron" ilmaisulla "76 300 euron",
- korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu "18 900–56 600 euroa" ilmaisulla "19 100–57 200 euroa",
- korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu "6 300 eurolla" ilmaisulla "6 400 eurolla".

b) Muutetaan 2 kohta seuraavasti:

i) muutetaan a alakohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

- korvataan ilmaisu "6 300 euron" ilmaisulla "6 400 euron";

ii) muutetaan b alakohta seuraavasti:

- korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "75 500 euron" ilmaisulla "76 300 euron",
- korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu "18 900–56 600 euroa" ilmaisulla "19 100–57 200 euroa".

c) Korvataan 3 kohdassa ilmaisu "12 500 euron" ilmaisulla "12 600 euron".

d) Korvataan 4 kohdassa ilmaisu "18 900 euron" ilmaisulla "19 100 euron".

e) Korvataan 5 kohdassa ilmaisu "6 300 euron" ilmaisulla "6 400 euron".

f) Muutetaan 6 kohta seuraavasti:

i) korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "90 200 euron" ilmaisulla "91 100 euron";

ii) korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu "22 500–67 600 euroa" ilmaisulla "22 700–68 300 euroa".

2) Korvataan 4 artiklassa ilmaisu "62 800 euron" ilmaisulla "63 400 euron".

3) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

i) muutetaan a alakohta seuraavasti:

- korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "125 800 euron" ilmaisulla "127 100 euron",

- korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu "12 500 eurolla" ilmaisulla "12 600 eurolla",

- korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu "6 300 eurolla" ilmaisulla "6 400 eurolla",

— muutetaan neljäs alakohta seuraavasti:

- korvataan ilmaisu "62 800 euroon" ilmaisulla "63 400 euroon",

- korvataan ilmaisu "6 300 euroa" ilmaisulla "6 400 euroa";

ii) muutetaan b alakohta seuraavasti:

- korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "62 800 euron" ilmaisulla "63 400 euron",

- korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu "106 300 euron" ilmaisulla "107 400 euron",

- korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu "12 500 eurolla" ilmaisulla "12 600 eurolla",

- korvataan neljännessä alakohdassa ilmaisu "6 300 eurolla" ilmaisulla "6 400 eurolla",

— muutetaan viides alakohta seuraavasti:

- korvataan ilmaisu "31 400 euroon" ilmaisulla "31 700 euroon",

- korvataan ilmaisu "6 300 euroa" ilmaisulla "6 400 euroa";

iii) muutetaan c alakohta seuraavasti:

- korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "31 400 euron" ilmaisulla "31 700 euron",

- korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu ”7 800–23 500 euroa” ilmaisulla ”7 900–23 700 euroa”,
- korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu ”6 300 eurolla” ilmaisulla ”6 400 eurolla”.
- b) Muutetaan 2 kohta seuraavasti:
- i) korvataan a alakohdassa ilmaisu ”6 300 euron” ilmaisulla ”6 400 euron”;
- ii) muutetaan b alakohta seuraavasti:
- korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu ”37 700 euron” ilmaisulla ”38 100 euron”,
- korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu ”9 400–28 300 euroa” ilmaisulla ”9 500–28 600 euroa”,
- korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu ”6 300 euroa” ilmaisulla ”6 400 euroa”.
- c) Korvataan 3 kohdassa ilmaisu ”6 300 euron” ilmaisulla ”6 400 euron”.
- d) Korvataan 4 kohdassa ilmaisu ”18 900 euron” ilmaisulla ”19 100 euron”.
- e) Korvataan 5 kohdassa ilmaisu ”6 300 euron” ilmaisulla ”6 400 euron”.
- f) Muutetaan 6 kohta seuraavasti:
- i) korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu ”30 100 euron” ilmaisulla ”30 400 euron”;
- ii) korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu ”7 500–22 500 euroa” ilmaisulla ”7 600–22 700 euroa”.
- 4) Korvataan 6 artiklassa ilmaisu ”37 700 euron” ilmaisulla ”38 100 euron”.
- 5) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:
- a) korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu ”62 800 euron” ilmaisulla ”63 400 euron”;
- b) korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu ”18 900 euron” ilmaisulla ”19 100 euron”.
- 6) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:
- a) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:
- i) korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu ”75 500 euroa” ilmaisulla ”76 300 euroa”;
- ii) korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu ”37 700 euroa” ilmaisulla ”38 100 euroa”;
- iii) korvataan neljännessä alakohdassa ilmaisu ”18 900–56 600 euroa” ilmaisulla ”19 100–57 200 euroa”;
- iv) korvataan viidennessä alakohdassa ilmaisu ”9 400–28 300 euroa” ilmaisulla ”9 500–28 600 euroa”.
- b) Muutetaan 2 kohta seuraavasti:
- i) korvataan toisessa alakohdassa ilmaisu ”251 600 euroa” ilmaisulla ”254 100 euroa”;
- ii) korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu ”125 800 euroa” ilmaisulla ”127 100 euroa”;
- iii) korvataan viidennessä alakohdassa ilmaisu ”2 700–216 800 euroa” ilmaisulla ”2 700–219 000 euroa”;
- iv) korvataan kuudennessa alakohdassa ilmaisu ”108 500 euroa” ilmaisulla ”109 600 euroa”.
- c) Korvataan 3 kohdassa ilmaisu ”6 300 euron” ilmaisulla ”6 400 euron”.

2 artikla

Tätä asetusta ei sovelleta vaatimustenmukaisiin hakemuksiin, joiden käsittely on 1 päivänä huhtikuuta 2010 kesken.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 262/2009**tehty 24 päivänä maaliskuuta 2010,****tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 122. kerran**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 annettu 27. päivänä toukokuuta 2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 7 a artiklan 1 kohdan ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 10 päivänä maaliskuuta 2010 poistaa yhden luonnollisen henkilön ja kaksi oikeushenkilöä tai yhteisöä niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevasta luettelosta, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee. Samana päivänä se päätti lisätä kaksi luonnollista henkilöä luetteloon ja muuttaa kuuden kyseisessä luettelossa olevan luonnollisen henkilön ja yhden oikeushenkilöiden tai yhteisön tunnistetietoja.

- (3) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I olisi päivitettävä vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä maaliskuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

João VALE DE ALMEIDA

Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja⁽¹⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9.⁽²⁾ 7 a artikla lisättiin asetuksella (EU) N:o 1286/2009 (EUVL L 346, 23.12.2009, s. 42).

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I seuraavasti:

(1) Poistetaan oikeushenkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen luettelosta seuraavat kohdat:

- (a) "Waldenberg AG (*alias* a) Al Taqwa Trade, Property and Industry; b) Al Taqwa Trade, Property and Industry Company Limited; c) Al Taqwa Trade, Property and Industry Establishment, d) Himmat Establishment). Address: a) Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein; b) Via Posero, 2, 22060 Campione d'Italia, Italia. Muita tietoja: Selvitystilassa."
- (b) "Youssef M. Nada, Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Italia."
- (c) "Youssef M. Nada & Co. Gesellschaft m.b.H. Osoite: Kaertner Ring 2/2/5/22, A-1010 Wien, Itävalta. Muita tietoja: Yhtiö purettu lokakuussa 2002 ja poistettu yritysrekisteristä marraskuusta 2002 lukien."

(2) Lisätään luonnollisten henkilöiden luetteloon seuraavat kohdat:

- (a) "Akram Turki Hishan Al-Mazidih (*alias* a) Akram Turki Al-Hishan, b) Abu Jarrah, c) Abu Akram). Syntymäaika: a) 1974, b) 1975, c) 1979. Osoite: Zabadani, Syyrian arabitasavalta. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 11.3.2010."
- (b) "Ghazy Fezza Hishan Al-Mazidih (*alias* a) Ghazy Fezzaa Hishan, b) Mushari Abd Aziz Saleh Shlash, c) Abu Faysal, d) Abu Ghazzy). Syntymäaika: a) 1974, b) 1975. Osoite: Zabadani, Syyrian arabitasavalta. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 11.3.2010."

(3) Korvataan oikeushenkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen luettelossa kohta "Global Relief Foundation (GRF) (*alias* a) Fondation Secours Mondial (FSM), b) Secours mondial de France (SEMONDE), c) Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l., d) Fondation Secours Mondial v.z.w., e) FSM, f) Stichting Wereldhulp — België, v.z.w., g) Fondation Secours Mondial — Kosova, h) Fondation Secours Mondial 'World Relief'). Osoite: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, U.S.A., b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, U.S.A., c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Ranska, d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgia, e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Bryssel), Belgia, f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Bryssel), Belgia, g) Mula Mustafe Baseskije Street 72, Sarajevo, Bosnia ja Hercegovina, h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Sarajevo, Bosnia ja Hercegovina, i) 64 Potur Mahala Street, Travnik, Bosnia ja Hercegovina, j) Rr. Skenderbeu 76, Lagija Sefa, Gjakova, Kosovo, k) Ylli Morina Road, Djakovica, Kosovo, l) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No 61, PO Box 2892, Tirana, Albania, m) House 267 Street No 54, Sector F — 11/4, Islamabad, Pakistan. Muita tietoja: a) Muita toimipaikkoja ulkomailla: Afganistan, Azerbaidžan, Bangladesh, Eritrea, Etiopia, Georgia, Ingushia (Venäjä), Intia, Irak, Jordania, Kiina, Libanon, Länsiranta ja Gazan alue, Sierra Leone, Somalia, Syyria ja Tshetshenia (Venäjä). b) Yhdysvaltain liittovaltion työnantajan tunniste 36-3804626. c) ALV-numero: BE 454419759. d) Osoitteet Belgiassa kuuluvat järjestöille Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l, Fondation Secours Mondial vzw. ja Stichting Wereldhulp — België, v.z.w vuodesta 1998. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 22.10.2002." seuraavasti:

"Global Relief Foundation (GRF) (*alias* a) Fondation Secours Mondial (FSM), b) Secours mondial de France (SEMONDE), c) Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l., d) Fondation Secours Mondial v.z.w., e) FSM, f) Stichting Wereldhulp — België, v.z.w., g) Fondation Secours Mondial — Kosova, h) Fondation Secours Mondial 'World Relief'). Osoite: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, Yhdysvallat, b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, Yhdysvallat, c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Ranska, d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgia, e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Bryssel), Belgia, f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Bryssel), Belgia, g) Mula Mustafe Baseskije Street 72, Sarajevo, Bosnia ja Hercegovina, h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Sarajevo, Bosnia ja Hercegovina, i) 64 Potur Mahala Street, Travnik, Bosnia ja Hercegovina, j) Rr. Skenderbeu 76, Lagija Sefa, Gjakova, Kosovo, k) Ylli Morina Road, Djakovica, Kosovo, l) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No 61, PO Box 2892, Tirana, Albania, m) House 267 Street No 54, Sector F — 11/4, Islamabad, Pakistan. Muita tietoja: a) Muita toimipaikkoja ulkomailla: Afganistan, Azerbaidžan, Bangladesh, Eritrea, Etiopia, Georgia, Intia, Irak, Jordania, Kiina, Libanon, Länsiranta ja Gazan alue, Sierra Leone, Somalia ja Syyria. b) Yhdysvaltain liittovaltion työnantajan tunniste: 36-3804626. c) ALV-numero: BE 454419759. d) Osoitteet Belgiassa kuuluvat järjestöille Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l, Fondation Secours Mondial vzw. ja Stichting Wereldhulp — België, v.z.w vuodesta 1998. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 22.10.2002."

- (4) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Mohamed Abu Dhess (*alias* a) Yaser Hassan, syntynyt 1.2.1966, b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, syntynyt 1.2.1966, c) Mohamed Abu Dhess, syntynyt 1.2.1966 Hashmijassa, Irakissa). Syntymäaika: a) 22.2.1964, b) 1.2.1966. Syntymäpaikka: Irbid, Jordania. Jordanian kansalainen. Passin nro: a) saksalainen kansainvälinen matkustusasiakirja nro 0695982, voimassaolo päättynyt, b) saksalainen kansainvälinen matkustusasiakirja nro 0785146, voimassa 8.4.2004 saakka. Muita tietoja: a) isän nimi: Mouhemad Saleh Hassan, b) äidin nimi: Mariam Hassan, o.s. Chalabia, c) vankilassa Saksassa lokakuusta 2008 lähtien. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 23.9.2003." seuraavasti:

"Mohamed Ghassan Ali **Abu Dhess** (*alias* a) Yaser Hassan, syntynyt 1.2.1966, b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, syntynyt 1.2.1966 Hashmijassa, c) Mohamed Abu Dhess, syntynyt 1.2.1966 Hashmijassa, Irakissa). Syntymäaika: a) 22.2.1966, b) 1.2.1966. Syntymäpaikka: Irbid, Jordania. Jordanian kansalainen. Passin nro: a) saksalainen kansainvälinen matkustusasiakirja nro 0695982, voimassaolo päättynyt, b) saksalainen kansainvälinen matkustusasiakirja nro 0785146, voimassa 8.4.2004 saakka. Muita tietoja: a) isän nimi: Mouhemad Saleh Hassan, b) äidin nimi: Mariam Hassan, o.s. Chalabia, c) vankilassa Saksassa lokakuusta 2008 lähtien. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 23.9.2003."

- (5) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Ismail Mohamed Ismail Abu Shaweesh. Syntynyt 10.3.1977 Benghazissa, Libyassa. Kansalaisuus: kansalaisuudeton palestiinalainen. Passin nro a) 0003684 (egyptiläinen matkustusasiakirja), b) 981354 (Egyptin passi). Lisätietoja: Tutkintavankeudessa Weiterstadtin vankilassa Saksassa 22.5.2005 lähtien." seuraavasti:

"Ismail Mohamed Ismail **Abu Shaweesh**. Syntynyt 10.3.1977 Benghazissa, Libyassa. Kansalaisuus: kansalaisuudeton palestiinalainen. Passin nro: a) 0003684 (egyptiläinen matkustusasiakirja), b) 981354 (Egyptin passi). Lisätietoja: Tutkintavankeudessa Saksassa 22.5.2005 lähtien. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 2.8.2006."

- (6) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Yasser Mohamed Ismail Abu Shaweesh (*alias* Yasser Mohamed Abou Shaweesh). Syntynyt 20.11.1973 Benghazissa, Libyassa. Passin numero: a) 939254 (egyptiläinen matkustusasiakirja), b) 0003213 (Egyptin passi), c) 981358 (Egyptin passi), d) C00071659 (Saksan liittotasavallan myöntämä passin korvaava asiakirja). Lisätietoja: pidätettynä Wuppertalissa, Saksassa tammikuusta 2005 lähtien" seuraavasti:

"Yasser Mohamed Ismail **Abu Shaweesh** (*alias* Yasser Mohamed Abou Shaweesh). Syntynyt 20.11.1973 Benghazissa, Libyassa. Passin numero: a) 939254 (egyptiläinen matkustusasiakirja), b) 0003213 (Egyptin passi), c) 981358 (Egyptin passi), d) C00071659 (Saksan liittotasavallan myöntämä passin korvaava asiakirja). Lisätietoja: pidätettynä Wuppertalissa, Saksassa tammikuusta 2005 lähtien. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 6.12.2005."

- (7) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Aschraf Al-Dagma (*alias* Aschraf Al Dagma). Syntynyt 28.4.1969. Syntymäpaikka: Absan, Gaza, palestiinalaisalueet, b) Kannyouiz, palestiinalaisalueet. Kansalaisuus ratkaisematta/palestiinalaista alkuperää. Passin nro: Pakolaisen matkustusasiakirja, jonka myöntänyt Landratsamt Altenburger Land, Saksa, 30.4.2000. Muita tietoja: lokakuussa 2008 vankilassa Saksassa. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 23.9.2003" seuraavasti:

"Aschraf **Al-Dagma** (*alias* Aschraf Al Dagma). Syntynyt 28.4.1969. Syntymäpaikka: a) Absan, Gaza, palestiinalaisalueet, b) Kannyouiz, palestiinalaisalueet. Kansalaisuus ratkaisematta/palestiinalaista alkuperää. Passin nro: Pakolaisen matkustusasiakirja, jonka myöntänyt Landratsamt Altenburger Land, Saksa, 30.4.2000. Muita tietoja: helmikuussa 2010 Saksassa. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 23.9.2003."

- (8) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Shamil Salmanovich Basayev (Басаев Шамиль Салманович) (*alias* a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, b) Shamil Basaev, c) Basaev Chamil, d) Basaev Shamil Shikhanovic, e) Terek, f) Lysy, g) Idris, h) Besznogy, (i) Amir, j) Rasul, k) Spartak, l) Pantera-05, m) Hamzat, n) General, o) Baisangur I, p) Walid, q) Al-Aqra, r) Rizvan, s) Berkut, t) Assadula). Syntymäaika: 14.1.1965. Syntymäpaikka: a) Dyshni-Vedeno, Vedenskin alue, Tšetšenia-Ingushian autonominen sosialistinen neuvostotasavalta, Venäjän federaatio, b) Vedenskieyn alue, Tšetšenian tasavalta, Venäjän federaatio. Venäjän kansalainen. Venäjän passi numero 623334 (tammikuu 2002). Henkilötunnus: IY-OZH No 623334 (myönnetty 9.6.1989 Vedenskin alueella). 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 12.8.2003" seuraavasti:

”Shamil Salmanovich **Basayev** (Басаев Шамиль Салманович) (*alias* a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, b) Shamil Basaev, c) Basaev Chamil, d) Basaev Shamil Shikhanovic, e) Terek, f) Lysy, g) Idris, h) Besznogy, i) Amir, j) Rasul, k) Spartak, l) Pantera-05, m) Hamzat, n) General, o) Baisangur I, p) Walid, q) Al-Aqra, r) Rizvan, s) Berkut, t) Assadula. Syntymäaika: 14.1.1965. Syntymäpaikka: a) Dyshni-Vedeno, Vedenskin alue, Tšetšenia-Ingushian autonominen sosialistinen neuvostotasavalta, Venäjän federaatio, b) Vedenskieyn alue, Tšetšenian tasavalta, Venäjän federaatio. Venäjän kansalainen. Venäjän passi nro 623334 (tammikuu 2002). Henkilötunnus: IY-OZH No 623334 (myönnetty 9.6.1989 Vedenskin alueella). Muita tietoja: Kuollut vuonna 2006. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 12.8.2003.”

- (9) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta ”Dawood Ibrahim Kaskar (*alias* a) Dawood Ebrahim, b) Sheikh Dawood Hassan, c) Abdul Hamid Abdul Aziz, d) Anis Ibrahim, e) Aziz Dilip, f) Daud Hasan Shaikh Ibrahim Kaskar, g) Daud Ibrahim Memon Kaskar, h) Dawood Hasan Ibrahim Kaskar, i) Dawood Ibrahim Memon, j) Dawood Sabri, k) Kaskar Dawood Hasan, l) Shaikh Mohd Ismail Abdul Rehman, m) Dowood Hassan Shaikh Ibrahim, n) Ibrahim Shaikh Mohd Anis, o) Shaikh Ismail Abdul, p) Hizrat). Arvonimi: a) Sheikh, b) Shaikh. Osoite: a) White House, Near Saudi Mosque, Clifton, Karachi, Pakistan, b) House Nu 37 – 30th Street – defence, Housing Authority, Karachi Pakistan. Syntymäaika: 26.12.1955. Syntymäpaikka: a) Bombay, b) Ratnagiri, Intia. Intian kansalainen. Passin numero: a) A-333602 (Intian passi, joka on myönnetty 4.6.1985 in Bombayssa, Intiassa), b) M110522 (Intian passi, joka on myönnetty 13.11.1978 Bombayssa, Intiassa), c) R841697 (Intian passi, joka on myönnetty 26.11.1981 Bombayssa), d) F823692 (JEDDAH) (Intian passi, jonka CGI on myöntänyt 2.9.1989 Jeddahissa), e) A501801 (BOMBAY) (Intian passi, joka on myönnetty 26.7.1985), f) K560098 (BOMBAY) (Intian passi, joka on myönnetty 30.7.1975), g) V57865 (BOMBAY) (myönnetty 3.10.1983), h) P537849 (BOMBAY) (myönnetty 30.7.1979), i) A717288 (MISUSE) (myönnetty 18.8.1985 Dubaissa, j) G866537 (MISUSE) (Pakistanin passi, joka on myönnetty 12.8.1991 Rawalpindissä). Lisätietoja: a) Intian hallitus on peruuttanut passin numero A-333602, b) Intian hallitus on antanut kansainvälisen pidätysmääräyksen” seuraavasti:

”Dawood Ibrahim **Kaskar** (*alias* a) Dawood Ebrahim, b) Sheikh Dawood Hassan, c) Abdul Hamid Abdul Aziz, d) Anis Ibrahim, e) Aziz Dilip, f) Daud Hasan Shaikh Ibrahim Kaskar, g) Daud Ibrahim Memon Kaskar, h) Dawood Hasan Ibrahim Kaskar, i) Dawood Ibrahim Memon, j) Dawood Sabri, k) Kaskar Dawood Hasan, l) Shaikh Mohd Ismail Abdul Rehman, m) Dowood Hassan Shaikh Ibrahim, n) Ibrahim Shaikh Mohd Anis, o) Shaikh Ismail Abdul, p) Hizrat). Arvonimi: a) Sheikh, b) Shaikh. Osoite: a) White House, Near Saudi Mosque, Clifton, Karachi, Pakistan, b) House Nu 37 – 30th Street – defence, Housing Authority, Karachi Pakistan. Syntymäaika: 26.12.1955. Syntymäpaikka: a) Bombay, b) Ratnagiri, Intia. Intian kansalainen. Passin nro: a) A-333602 (Intian passi, joka on myönnetty 4.6.1985 Bombayssa, Intiassa), b) M110522 (Intian passi, joka on myönnetty 13.11.1978 Bombayssa, Intiassa), c) R841697 (Intian passi, joka on myönnetty 26.11.1981 Bombayssa), d) F823692 (JEDDAH) (Intian passi, jonka CGI on myöntänyt 2.9.1989 Jeddahissa), e) A501801 (BOMBAY) (Intian passi, joka on myönnetty 26.7.1985), f) K560098 (BOMBAY) (Intian passi, joka on myönnetty 30.7.1975), g) V57865 (BOMBAY) (myönnetty 3.10.1983), h) P537849 (BOMBAY) (myönnetty 30.7.1979), i) A717288 (MISUSE) (myönnetty 18.8.1985 Dubaissa, j) G866537 (MISUSE) (Pakistanin passi, joka on myönnetty 12.8.1991 Rawalpindissä), k) C-267185 (myönnetty Karachissa heinäkuussa 1996), l) H-123259 (myönnetty Rawalpindissä heinäkuussa 2001), m) G-869537 (myönnetty Rawalpindissä), n) KC-285901. Muita tietoja: Intian hallitus on peruuttanut passin nro A-333602. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 3.11.2003.”

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 263/2010,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä maaliskuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	IL	126,5
	JO	64,0
	MA	114,8
	TN	135,9
	TR	89,8
	ZZ	106,2
0707 00 05	JO	75,8
	MA	75,4
	TR	135,4
	ZZ	95,5
0709 90 70	MA	143,0
	TR	106,8
	ZZ	124,9
0805 10 20	EG	42,9
	IL	52,4
	MA	51,1
	TN	47,9
	TR	63,7
	ZZ	51,6
0805 50 10	EG	66,4
	IL	91,6
	MA	49,1
	TR	66,5
	ZA	69,5
	ZZ	68,6
0808 10 80	AR	87,7
	BR	88,2
	CA	100,2
	CL	86,9
	CN	72,9
	MK	24,7
	US	131,5
	UY	68,2
	ZA	82,0
	ZZ	82,5
0808 20 50	AR	87,1
	CL	74,0
	CN	35,0
	US	134,2
	UY	106,8
	ZA	98,3
	ZZ	89,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 264/2010,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,
asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen
tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja eräiden siirappien edustavien hintojen sekä niiden tuonnissa sovellettavien

lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2009/10 on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 877/2009 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EU) N:o 253/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Komissiolla tällä hetkellä käytettävissä olevien tietojen perusteella kyseisiä määriä olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistetut edustavat hinnat ja tuonnissa sovellettavat lisätullit ja esitetään ne tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä maaliskuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUVL L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ EUVL L 79, 25.3.2010, s. 11.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 26 päivästä maaliskuuta 2010

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,27	0,70
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,27	4,32
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,27	0,57
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,27	4,03
1701 91 00 ⁽²⁾	36,48	6,99
1701 99 10 ⁽²⁾	36,48	3,39
1701 99 90 ⁽²⁾	36,48	3,39
1702 90 95 ⁽³⁾	0,36	0,31

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan yhden prosentin sakkaroosipitoisuudelle.

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/179/YUTP,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2010,

pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman keskittymisen ja kaupan torjumista koskevan EU:n strategian mukaisten SEESACin asevalvontatoimien tukemisesta Länsi-Balkanin alueella

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 26 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Pienaseiden ja kevyiden aseiden liiallinen ja hallitsematon keskittyminen ja leviäminen ovat lisänneet turvattomuutta Kaakkois-Euroopassa pahentaen konfliktia alueella ja heikentäen konfliktin jälkeistä rauhanrakentamista, mikä vakavasti uhkaa alueen rauhaa ja turvallisuutta.
- (2) Eurooppa-neuvosto hyväksyi 15. ja 16 päivänä joulukuuta 2005 pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman keskittymisen ja kaupan torjumista koskevan EU:n strategian, jäljempänä 'pienaseita ja kevyitä aseita koskeva EU-strategia', jossa vahvistetaan suuntaviivat EU:n toimille pienaseiden ja kevyiden aseiden osalta.
- (3) Yhtenä pienaseita ja kevyitä aseita koskevan EU-strategian tavoitteena on edistää tosiasiallista monenvälisyyttä pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden tarjonnan ja epävakauttavan leviämisen vastaisten kansainvälisten, alueellisten sekä EU:n ja sen jäsenvaltioiden sisäisten järjestelyjen kehittämisessä. Pienaseita ja kevyitä aseita koskevan EU-strategian mukaan Länsi-Balkan on myös yksi niistä alueista, joihin aseiden laiton kauppa ja liiallinen keskittyminen ovat vaikuttaneet eniten.
- (4) Yhdistyneiden kansakuntien kehitysohjelman (UNDP) ja edellisen Kaakkois-Eurooppaa koskevan vakaussopimuksen (vuodesta 2008 alueellinen yhteistyöneuvosto) puitteissa perustettiin "pienaseiden ja kevyiden aseiden valvonnasta vastaava Kaakkois-Euroopan selvitystoimisto", jäljempänä 'SEESAC'. SEESAC sijaitsee Belgradissa ja siihen kuuluu tekninen tukiyksikkö, joka tukee useita alueellisen ja kansallisen tason operatiivisia toimia.

(5) SEESACin tavoitteisiin kuuluu muun muassa pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden leviämisen ja liiallisen keskittymisen estäminen koko Kaakkois-Euroopassa. SEESAC korostaa erityisesti sellaisten alueellisten hankkeiden kehittämistä, joilla pyritään torjumaan aseiden kulkeutumista rajojen yli.

(6) EU tuki aiemmin SEESACia yhteisen toiminnan 2002/589/YUTP täytäntöönpanosta 21 päivänä lokakuuta 2002 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2002/842/YUTP, jota on laajennettu ja muutettu 17 päivänä marraskuuta 2003 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2003/807/YUTP ja 22 päivänä marraskuuta 2004 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2004/791/YUTP. Euroopan unionin neuvosto on pitänyt näiden neuvoston päätösten täytäntöönpanoa myönteisenä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. EU edistää turvallisuutta ja rauhaa Länsi-Balkanin alueella tukemalla tosiasiallista monenvälisyyttä ja asiaankuuluvia alueellisia aloitteita, joilla pyritään vähentämään pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden leviämisen ja liiallisen keskittymisen aiheuttamaa vaaraa rauhalle ja turvallisuudelle.

2. Jotta 1 kohdassa tarkoitettu tavoite saavutettaisiin, EU tukee SEESACin hanketta, jolla pyritään vähentämään pienten ja kevyiden aseiden aiheuttamaa turvallisuusuhkaa Länsi-Balkanin alueella. EU:n tukemien toimien erityisenä tavoitteena on oltava

- parantaa heikosti turvattujen ja epävakaiden ase- ja ampumatarvikevarastojen hallinnointia ja turvallisuutta,
- vähentää hävittämistoimin käytettävissä olevia ase- ja ampumatarvikevarastoja,
- tehostaa pienaseiden ja kevyiden aseiden valvontaa muun muassa panemalla täytäntöön kansainväliset ja kansalliset merkintä- ja jäljittämismenetelmät Länsi-Balkanin maissa ja parantamalla aseiden rekisteröintiprosessia.

Yksityiskohtainen kuvaus hankkeesta on liitteessä.

2 artikla

1. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja, jäljempänä 'EU:n ulkoasiainedustaja', vastaa tämän päätöksen täytäntöönpanosta.

2. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun hankkeen teknisestä täytäntöönpanosta vastaa SEESAC. Se suorittaa tehtävänsä EU:n ulkoasiainedustajan alaisuudessa. Tätä tarkoitusta varten EU:n ulkoasiainedustaja sopii tarvittavista järjestelyistä SEESACin kanssa.

3 artikla

1. Rahoitusohje 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun hankkeen toteuttamiseksi on 1 600 000 euroa.

2. Edellä 1 kohdassa vahvistetulla määrällä rahoitettujen menojen hallinnointiin sovelletaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavia menettelyjä ja sääntöjä.

3. Komissio valvoo 1 kohdassa tarkoitettujen menojen asianmukaista hallinnointia. Tätä varten se tekee SEESACin puolesta UNDP:n kanssa rahoitussopimuksen. Sopimuksessa määrätään, että SEESACin on varmistettava Euroopan unionin osuuden näkyvyys sen suuruuden mukaisesti.

4. Komissio pyrkii tekemään 3 kohdassa tarkoitetun rahoitussopimuksen mahdollisimman pian tämän neuvoston päätöksen voimaantulon jälkeen. Se ilmoittaa neuvostolle prosessissa mahdollisesti ilmenevistä vaikeuksista ja rahoitussopimuksen tekopäivästä.

4 artikla

EU:n ulkoasiainedustaja, raportoi neuvostolle tämän neuvoston päätöksen täytäntöönpanosta SEESACin laatimien säännöllisten raporttien perusteella. Nämä raportit ovat perustana neuvoston suorittamalle arvioinnille. Komissio raportoi hankkeen täytäntöönpanon rahoitusnäkökohdista.

5 artikla

1. Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

2. Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 24 kuukauden kuluessa päivästä, jona 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu rahoitussopimus tehdään. Sen voimassaolo päättyy kuitenkin kuuden kuukauden kuluttua sen voimaantulosta, jos rahoitussopimusta ei ole siihen mennessä tehty.

6 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2010.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. BLANCO

LIITE

EU:N OSUUS PIENASEITA JA KEVYITÄ ASEITA KOSKEVAAN LÄNSI-BALKANIN ALUEEN SEESAC-HANKKEESEEN**1. Johdanto**

Pienaseiden ja kevyiden aseiden suurimittaista keskittymistä Kaakkois-Euroopassa on pidetty pienaseita ja kevyitä aseita koskevassa EU-strategiassa suurena haasteena rauhalle ja turvallisuudelle. Erityisen huolissaan on oltu Länsi-Balkanin maista, koska niihin on perinteisesti kertynyt ase- ja ampumatarvikevarastoja. Pienaseiden ja kevyiden aseiden ja niissä käytettävien ampumatarvikkeiden leviäminen vaikuttaa yhä välittömästi tähän alueeseen, ja lisäksi vaarana on edelleen, että siellä tehdään laitonta asekauppaa muualla sijaitseville konfliktialueille.

Tällä hetkellä Länsi-Balkanin maiden suurimpana haasteena on panna käytännössä täytäntöön pienaseiden ja kevyiden aseiden valvonnan osalta antamansa oikeudelliset ja poliittiset sitoumukset, kuten pienaseita ja kevyitä aseita koskeva YK:n toimintaohjelma ja kansainvälinen merkintä- ja jäljittämislaitte (ITI).

Sen vuoksi pienaseiden ja kevyiden aseiden leviämisen vaaran minimoimiseksi on hyvin tärkeää parantaa nykyisten pienase-, kevytase- ja ampumatarvikevarastojen turvallisuutta, hävittää ylijäämät ja tiukentaa pienaseiden ja kevyiden aseiden valvontaa muun muassa panemalla ITI täytäntöön alueellisella tasolla ja parantamalla rekisteröintiprosessia. Nämä tavoitteet ja toiminnot vastaavat pienaseita ja kevyitä aseita koskevassa EU-strategiassa vahvistettuja tavoitteita ja toimintoja. SEESAC ehdottaa näitä kolmea toiminta-alaa koskevien hankkeiden toteuttamista.

2. Hankkeen kuvaus**2.1 Varastojen hallinnoinnin parantaminen****2.1.1 Pienaseiden ja kevyiden aseiden varastojen hallinnointia koskevat alueelliset koulutusmoduulit**

Hankkeella pyritään kehittämään kolme opetusmoduulia Länsi-Balkanin maiden puolustus- ja sisäasiainministeriöissä materiaaliressursseista vastaaville viranomaisille, jotta ase- ja ampumatarvikkeiden varastoinnin turvallisuutta voitaisiin parantaa. Tarkastusryhmille ja viranomaisille järjestetään kurssi, jonka tarkoituksena on perehdyttää heidät parhaisiin varastojen hallinnointitekniikoihin käytänteisiin.

Hankkeen täytäntöönpanon ansiosta tietoisuus varastojen hallinnointia koskevista kansainvälisistä standardeista ja parhaista käytänteistä paranee. Varastojen hallinnointimenettelyjen täytäntöönpanon taso ja laatu paranevat, mikä puolestaan lisää varastojen turvallisuutta.

2.1.2 Pienaseiden, kevyiden aseiden ja ampumatarvikkeiden varastojen turvallisuuden parantaminen

Hankkeella parannetaan ase- ja ampumatarvikevarastojen turvallisuutta Länsi-Balkanin alueella antamalla erityistä teknistä ja infrastruktuuriin liittyvää apua turvallisen varastoinnin edellytysten kohentamiseksi. Hankkeen toiminnoilla autetaan Bosnia ja Hertsegovinan sekä Montenegron puolustusministeriöitä ja Kroatian sisäasiainministeriötä hankkimaan ja asentamaan tarvittavat varusteet ase- ja ampumatarvikevarastojen turvaamiseksi. Varastojen hallinnoinnista vastaavalle henkilöstölle tarjotaan koulutusta.

Hanke parantaa turvallisuusmääräyksiä ja pääsynvalvontaa valituilla varastointipaikoilla, mikä lisää ampumatarvikevarastojen turvallisuutta. Näin ollen varkauksien ja hallitsemattomien räjähdysten vaara pienenee huomattavasti, koska ampumatarvike- ja asetilanteen valvonta tehostuu.

2.2 Pienaseiden ja kevyiden aseiden hävittäminen

Hankkeen tavoitteena on parantaa turvallisuutta ja pienentää leviämisen vaaraa vähentämällä huomattavasti varastoissa olevien ylijäämäaseiden määrää. Hankkeeseen kuuluu useita pienaseiden ja kevyiden aseiden hävittämistoimia, joiden tarkoituksena on vähentää Kroatian ja Serbian sisäasiainministeriöiden hallussa olevaa pienaseiden ja kevyiden aseiden ylijäämää. Hankkeella pyritään hävittämään Kroatiaa noin 30 000 asetta. Serbiassa hävitettävien aseiden määräksi arvioidaan 40 000 kappaletta.

Hankkeen ansiosta ylijäämien ja takavarikoitujen pienaseiden ja kevyiden aseiden lukumäärä vähenee huomattavasti Kroatian ja Serbian sisäasiainministeriöiden varastoissa. Palautettujen aseiden hävittäminen estää merkittäväällä tavalla pienaseiden ja kevyiden aseiden leviämistä edelleen. Lisäksi se parantaa turvallisuutta ja lisää tietoisuutta pienaseita ja kevyitä aseita koskevista kysymyksistä näissä kahdessa maassa.

2.3 Pienaseiden ja kevyiden aseiden valvonnan lisääminen

2.3.1 Kansallisten aseiden rekisteröinti- ja kirjaamisjärjestelmien kehittäminen

Hankkeella kehitetään tai parannetaan olemassa olevia aseiden rekisteröinti-, lupa- ja kirjaamisjärjestelmiä. Rekisteröinti-järjestelmiin kuuluu yksityishenkilöiden ja/tai oikeushenkilöiden omistamien ampuma-aseiden kirjaamiseen ja ampumatarvikkeiden sallittuun hallussapitomäärään liittyviä toimintoja. Kirjaamiseen annettavaan tukeen kuuluu sellaisten ohjelmistojen kehittäminen, joilla tunnistetaan sekä siviilihenkilöiden hallussa olevat aseet että paikallisen poliisiaseman tai keskusvaraston kaltaisissa varastotiloissa, hyväksytyissä varastoissa tai asevarikoissa olevien aseiden, ampumatarvikkeiden ja/tai räjähteiden hallinnointiin liittyvät toimet. Sen avulla aseet ja niiden käyttäjät ja varastojen sijainti voidaan jäljittää, vaikka ne eivät olisi käytössä. Hankkeen toiminnot muodostavat myös riittävän teknisen infrastruktuurin, jotta aseiden rekisteröintiohjelmisto voidaan ottaa käyttöön.

Sähköisten rekisteröinti- ja kirjaamisjärjestelmien kehittäminen ja perustaminen aseita varten johtaa YK:n ampuma-asepöytäkirjan ja ITI:n mukaisesti vahvistettujen rekisteröinti- ja kirjaamisvaatimusten täytäntöönpanoon.

2.3.2 Aseiden kerääminen ja rekisteröinti

Hankkeen tarkoituksena on tukea kaikenlaisten aseiden, räjähteiden, taisteluvälineiden ja ampumatarvikkeiden keräämistä muun muassa tekemällä siviilihenkilöiden hallussa olevat aseet laillisiksi rekisteröimällä ne.

Tiedotustoimia koordinoivat komiteat, joihin kuuluu sisäasiainministeriöiden ja UNDP:n/SEESACin asiantuntijoita ja tarvittaessa asiaankuuluvia muita suhdetoiminnan asiantuntijoita, jotta laittomien ampuma-aseiden laillistamista ja vapaaehtoista luovuttamista koskevista yksityiskohdista voitaisiin tiedottaa moitteettomalla tavalla. Kampanjoissa keskitytään paikallisiin tiedotuskanaviin, joiden kautta maakuntataso saavutetaan tehokkaimmin. Paikallistiedotusta tehostetaan kansallisella tasolla raporteilla, haastatteluilla ja dokumenttiohjelmilla. Tietoja kampanjoista annetaan sähköisten ja painettujen tiedotusvälineiden kautta. Kampanjan sanoma on myönteinen ja kuvaa lain täytäntöönpanoa käytännön näkökulmasta.

Hanke parantaa turvallisuutta koko Länsi-Balkanin alueella, sillä vaaralliset aseet poistuvat kadulta suuren yleisön ja poliisin molemmansuuntaisen kommunikaation ansiosta. Hanke kohdistetaan erityisesti kaikkiin laittomia aseita hallussaan pitäviin ikäryhmiin ja kaikkiin aseiden hankintaa suunnitteleviin henkilöihin.

2.3.3 Merkitsemistä ja jäljittämistä koskeva alueellinen seminaari

Hankkeeseen kuuluu kaksipäiväinen alueellinen seminaari, joka alustavien suunnitelmien mukaan järjestetään Belgradissa Serbiassa. Seminaarissa tarkastellaan, miten kansainvälisten välineiden noudattamisessa sekä merkitsemistä ja jäljittämistä koskevan kansallisen lainsäädännön antamisessa on edistytty Länsi-Balkanin alueella. Samalla tarkastellaan myös kansallisen lainsäädännön täytäntöönpanoa. Erityisenä tavoitteena on ottaa käyttöön YK:n ampuma-asepöytäkirjan mukainen tuontiasioiden merkintävaatimus.

Alueelliseen seminaariin osallistuu edustajia mm. Länsi-Balkanin maista, kansainvälisistä järjestöistä, valtiosta riippumattomista järjestöistä ja kansallisilta teollisuudenaloilta sekä teknisiä asiantuntijoita EU:n jäsenvaltioista. Seminaariin odotetaan enimmillään 50 osallistujaa.

Seminaarin esityksistä, keskusteluista ja suosituksista laaditaan raportti. Seminaariasiakirja julkaistaan internetissä.

3. Kesto

Hankkeen arvioitu kokonaiskesto on 24 kuukautta.

4. Edunsaajat

Hankkeen edunsaajia ovat Länsi-Balkanin maiden kansalliset toimielimet, jotka vastaavat asevalvonnasta ja varastojen hallinnoinnista.

Länsi-Balkanin maiden väestö hyötyy tästä hankkeesta, koska pienaseiden ja kevyiden aseiden laajamittaisen leviämisen aiheuttama turvattomuuden ja epävakaisuuden vaara vähenee.

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 2010,
perinteisissä kasvirohdosvalmisteissa käytettäviä kasvipiperäisiä aineita, kasvirohdostuotteita ja niiden yhdistelmiä koskevan luettelon laatimisesta tehdyn päätöksen 2008/911/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 1867)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/180/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6 päivänä marraskuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 f artiklan,

ottaa huomioon kasvirohdosvalmistekomitean 6 päivänä marraskuuta 2008 valmisteleman Euroopan lääkeviraston lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voidaan katsoa, että *Mentha x piperita* L. on direktiivissä 2001/83/EY tarkoitettu kasvipiperäinen aine, kasvirohdostuote tai niiden yhdistelmä, ja se täyttää kyseisessä direktiivissä vahvistetut vaatimukset.
- (2) Sen vuoksi on aiheellista sisällyttää *Mentha x piperita* L. komission päätöksessä 2008/911/EY⁽²⁾ vahvistettuun luetteloon perinteisissä kasvirohdosvalmisteissa käytettävistä kasvipiperäisistä aineista ja kasvirohdostuotteista ja niiden yhdistelmistä.
- (3) Jotta vältettäisiin päällekkäisyydet ja mahdolliset ristiriitaisuudet päätöksen 2008/911/EY liitteiden sekä 1 ja 2 artiklan välillä, on aiheellista poistaa kyseisistä artikloista viittaukset yksittäisiin aineisiin.
- (4) Päätöstä 2008/911/EY olisi sen vuoksi muutettava.

- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2008/911/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 ja 2 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Liitteessä I vahvistetaan luettelo perinteisissä kasvirohdosvalmisteissa käytettävistä kasvipiperäisistä aineista ja kasvirohdostuotteista ja niiden yhdistelmistä.

2 artikla

Liitteessä II vahvistetaan liitteessä I luetelluille kasvipiperäisille aineille käyttöaiheet, määritellyt vahvuudet ja annostukset, antoreitti ja muut tarpeelliset tiedot, jotka koskevat kasvipiperäisen aineen turvallista käyttöä perinteisenä lääkevalmisteena."

- 2) Muutetaan liitteet I ja II tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2010.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67.

⁽²⁾ EUVL L 328, 6.12.2008, s. 42.

LIITE

Muutetaan päätöksen 2008/911/EY liitteet I ja II seuraavasti:

- 1) Lisätään liitteessä I olevan kohdan "Foeniculum vulgare Miller subsp. vulgare var. dulce (Miller) Thellung (Makea fenkoli, hedelmä)" jälkeen seuraava kohta:

"Mentha x piperita L."

- 2) Lisätään liitteessä II olevan merkinnän "Foeniculum vulgare Miller subsp. vulgare var. dulce (Miller) Thellung (Makea fenkoli, hedelmä)" jälkeen seuraava merkintä:

"MERKINTÄ YHTEISÖN LUETTELOON MENTHA x PIPERITA L., AETHEROLEUM

Kasvin tieteellinen nimi

Mentha x piperita L.

Heimo

Lamiaceae (Labiatae)

Kasvirohdotuotteet

Piparminttuöljy: tuoreista kukkivista versoista höyrytislauksella valmistettu haihtuva öljy

Euroopan farmakopean monografiaviite

Piparminttuöljy – Menthae piperitae aetheroleum (01/2008:0405)

Käyttöaiheet

Kasvirohdosvalmiste, jota käytetään perinteisesti

1. yskän ja vilustumisen oireiden lievittämiseen;
2. paikallisten lihaskipujen oireenmukaiseen lievittämiseen;
3. ehjän ihon paikallisen kutinan oireenmukaiseen lievittämiseen.

Tämä valmiste on perinteinen kasvirohdosvalmiste, jonka käyttö mainituissa käyttöaiheissa perustuu yksinomaan sen pitkään jatkuneeseen käyttöön.

Käyttöperinne

Eurooppalainen

Määritelty vahvuus

Käyttöaiheet 1, 2 ja 3

Kerta-annos

4–10-vuotiaat lapset

Puolijähmeät valmisteet 2–10 %

Valmisteet etanolivesiliuoksessa 2–4 %

10–12-vuotiaat lapset ja 12–16-vuotiaat nuoret

Puolijähmeät valmisteet 5–15 %

Valmisteet etanolivesiliuoksessa 3–6 %

16 vuotta täyttäneet nuoret, aikuiset

Puolijähmeät ja öljyiset valmisteet 5–20 %

Valmisteet etanolivesiliuoksessa 5–10 %

Nenävoiteissa 1–5 % haihtuvaa öljyä.

Määritely annostus

Enintään kolme kertaa päivässä

Ei käytettäväksi alle 2-vuotiailla lapsilla (ks. "Vasta-aiheet")

Käyttöä ei suositella 2–4-vuotiaille lapsille (ks. "Varoitukset ja käyttöön liittyvät varotoimet").

Antoreitti

Iholle ja ihon läpi.

Käyttöajan kesto tai sen mahdolliset rajoitukset*Käyttöaihe 1*

Enintään 2 viikon ajan.

Käyttöaiheet 2 ja 3

Yli 3 kuukauden jatkuvaa käyttöä ei suositella.

Jos oireet jatkuvat valmisteiden käytön aikana, on käännyttävä lääkärin puoleen.

Muut tuotteen turvallisen käytön kannalta tarpeelliset tiedot*Vasta-aiheet*

Alle 2 vuoden ikä, sillä mentoli saattaa aiheuttaa hengityskatkoksia ja kurkunpään kouristuksia.

Lapsella ollut taipumusta kuumekouristuksiin tai kohtauksiin ilman kuumetta.

Yliherkkyys piparminttuöljylle tai mentolille.

Varoitukset ja käyttöön liittyvät varotoimet

Piparminttuöljyn joutuminen silmään pesemättömästä kädestä saattaa aiheuttaa ärsytystä.

Piparminttuöljyä ei tulisi käyttää rikkonaisella tai ärtyneellä iholla.

Käyttöä ei suositella 2–4-vuotiaille lapsille, koska käytöstä ei ole riittävästi tietoa.

Yhteisvaikutukset muiden lääkevalmisteiden kanssa sekä muut yhteisvaikutukset

Yhteisvaikutuksista ei ole ilmoitettu.

Raskaus ja imetys

Koska tietoja ei ole riittävästi, käyttöä raskauden ja imetyksen aikana ei suositella.

Vaikutus kykyyn ajaa autoa ja käyttää koneita

Valmisteiden vaikutuksesta ajokykyyn tai kykyyn käyttää koneita ei ole tehty tutkimuksia.

Haittavaikutukset

On ilmoitettu yliherkkyysreaktioista, kuten kosketus- ja muista ihottumista ja silmä-ärsytyksestä. Reaktiot ovat useimmiten lieviä ja lyhytkestoisia. Yleisyys ei ole tiedossa.

Tuotteen paikallinen käyttö saattaa ärsyttää ihoa ja nenän limakalvoja. Yleisyys ei ole tiedossa.

Jos muita, edellä mainitsemattomia haittavaikutuksia ilmenee, on käännyttävä lääkärin puoleen.

Yliannostus

Yliannostustapauksia ei ole ilmoitettu."

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levy korvataan DVD-levyllä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI